UNIVERSITY OF ALBERTA LIBRARY
0 1620 1187 0449

Modèles de rendement langagier

French Language Arts

4e année

372.6541
M63
2000
4e
annee

BSJ
SPECCOLL

çais langue seconde – immersion

Alberta
LEARNING
Direction de l'éducation française

UNIVERSITY OF ALBERTA
QUAECUMQUE VERA
EX LIBRIS
UNIVERSITATIS
ALBERTENSIS

AUTORISÉ PAR LE MINISTÈRE

Modèles de rendement langagier
French Language Arts – 4e année
Français langue seconde – immersion

Alberta
Learning
2000

DONNÉES DE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION (ALBERTA LEARNING)

Alberta. Alberta Learning. Direction de l'éducation française.
Modèles de rendement langagier – French Language Arts : 4e année

ISBN 0-7785-0564-2

1. Français (Langue) — Étude et enseignement (Primaire) – Alberta – Allophones.
2. Français (Langue) — Étude et enseignement (Primaire) – Alberta – Immersion.
I. Titre

PC2068.C2.A333 2000 440.707123

Cette publication est destinée au/aux :

Élèves	
Enseignants	✓
Administrateurs (directeurs, directeurs généraux)	✓
Conseillers	✓
Parents	
Grand public	
Autres	

Copyright © 2000, la Couronne du chef de la province d'Alberta, représentée par le ministre d'Alberta Learning.
Alberta Learning, Direction de l'éducation française, 11160, avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5K 0L2,
Téléphone : (780) 427-2940, Télécopieur : (780) 422-1947, Adel: def@edc.gov.ab.ca

Alberta Learning autorise la reproduction de la présente publication à des fins pédagogiques et sans but lucratif.

Remarque : *Dans cette publication, les termes de genre masculin utilisés pour désigner des personnes englobent à la fois les femmes et les hommes. Ils sont utilisés uniquement dans le but d'alléger le texte et ne visent aucune discrimination.*

Nous nous sommes efforcés de reconnaître ici toutes nos sources et de nous conformer à la réglementation relative aux droits d'auteur. Si vous relevez certaines omissions ou erreurs, veuillez en informer Alberta Learning afin que nous puissions y remédier.

Bibliothèque Saint-Jean
University of Alberta

Contenu

Introduction

Présentation générale

1. Buts et public cible
2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

Lignes directrices

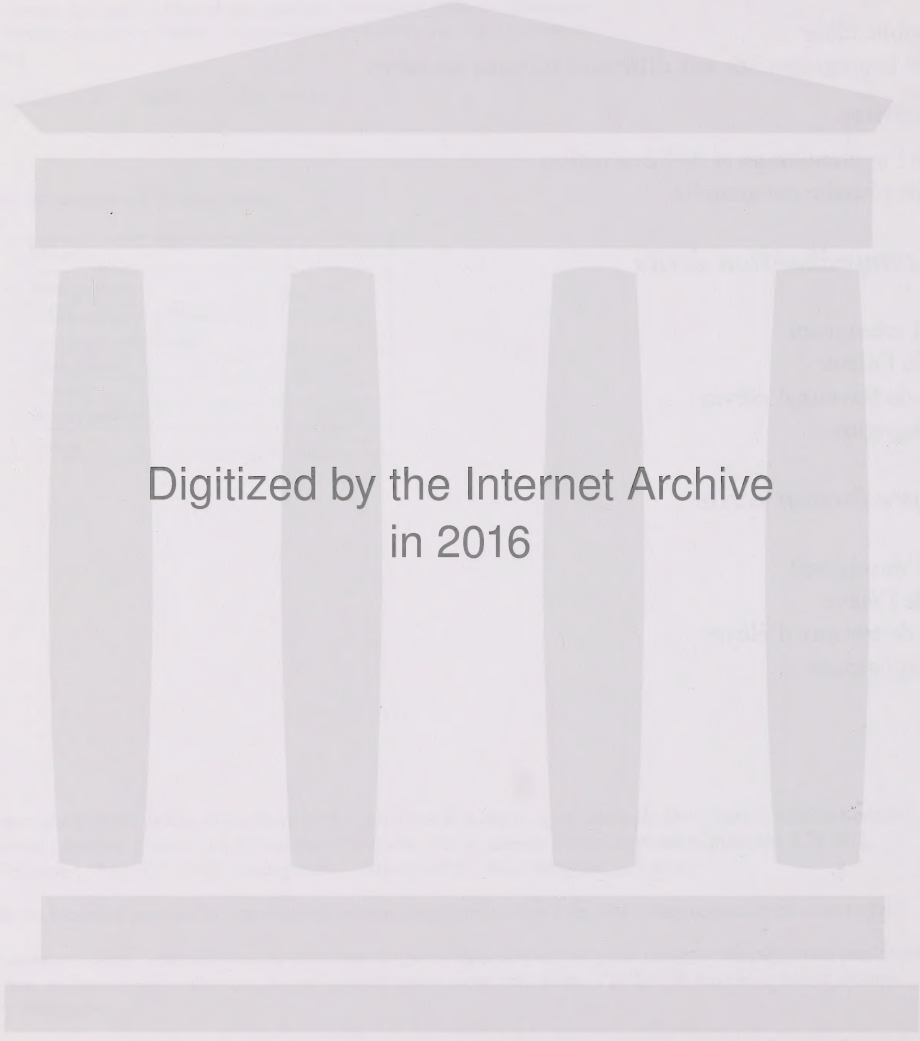
1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation
2. Critères de réussite personnelle

Projet de compréhension écrite

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques

Projet de production écrite

- Guide de l'enseignant
- Matériel de l'élève
- Exemples de travaux d'élèves
- Notes pédagogiques



Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/modlesderendemen04albe_0

Introduction

Présentation générale

1. Buts et public cible

Ce document est une composante de l'ensemble pédagogique intitulé ***Modèles de rendement langagier***. Cet ensemble a été conçu dans le but de servir à la fois d'appui à la mise en œuvre du programme d'études de French Language Arts de 1998 et à l'approfondissement des pratiques évaluatives. Il est le fruit d'une étroite collaboration entre la Direction de l'éducation française, la Student Evaluation Branch et divers conseils scolaires de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Cet ensemble est destiné à deux publics :

- *les enseignants, les conseillers pédagogiques et les administrateurs scolaires* des programmes de français langue seconde – immersion. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - alimenter une réflexion sur les pratiques évaluatives;
  - favoriser la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12);
  - servir de point de référence pour établir le niveau de rendement des élèves à partir de modèles.

- *les futurs enseignants*. Dans ce cas, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** pourra :
  - appuyer l'apprentissage de pratiques évaluatives qui respectent la mise en œuvre de la vision de l'apprentissage et de l'évaluation qui sous-tend le Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12).

En s'adressant à ces deux publics, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** veut favoriser :

- une plus grande harmonisation entre l'apprentissage et l'évaluation;
- le développement d'une perspective commune entre les divers intervenants en milieu scolaire.

Pour atteindre ces buts, l'ensemble ***Modèles de rendement langagier*** présente pour chaque niveau scolaire :

- un *Guide de l'enseignant*, qui renferme la description d'un projet dans un domaine langagier donné, les résultats d'apprentissage visés, les directives à l'enseignant et les critères de notation;
- le *Matériel de l'élève*, comprenant les directives, les textes et tout le matériel dont les élèves ont besoin pour réaliser le projet;

- des *Exemples de travaux d'élèves*, c'est-à-dire des travaux authentiques d'élèves évalués selon des critères de notation précis, et accompagnés de commentaires. Ces travaux sont présentés à l'écrit ou sur cassettes audio ou vidéo, selon le domaine langagier visé;
- des *Notes pédagogiques*, qui incluent d'une part, l'analyse de la situation évaluative du point de vue de l'enseignant et d'autre part, l'analyse des résultats obtenus par les élèves ainsi que des pistes pédagogiques.

2. Domaines langagiers visés aux différents niveaux scolaires

Dans le cadre de ce projet sur les ***Modèles de rendement langagier***, nous avons ciblé les domaines langagiers qui semblaient le mieux répondre aux besoins des enseignants dans l'ensemble d'un cycle scolaire.

Premier cycle de l'élémentaire

- **Première année :**
  - Compréhension orale (histoire lue par l'enseignant – *Matty et les cent méchants loups*)
  - Production orale (histoire mathématique – thème : la numération)
  - Compréhension écrite (description – *Des animaux en peluche à l'école*)
  - Production écrite (description – *Mon animal en peluche*)
- **Deuxième année :**
  - Compréhension écrite (description – thème : les insectes)
  - Production écrite (description – *Le bourdon*)
- **Troisième année :**
  - Compréhension orale (discours expressif/narratif – *Un rôle important*)
  - Production orale : exposé (texte narratif – *Une aventure*)

Deuxième cycle de l'élémentaire

- **Quatrième année :**
  - Compréhension écrite (description – *Le couguar*)
  - Production écrite (description – *Je présente le couguar)*
- **Cinquième année :**
  - Compréhension orale (description – *Bernard Voyer, explorateur au pôle Nord*)
  - Production écrite (texte narratif – *Une aventure sans pareille*)
- **Sixième année :**
  - Compréhension écrite (texte narratif – *Sur les traces de Djedmaatesankh*)
  - Production orale : interaction (discours expressif/argumentatif – *Sur les traces de Djedmaatesankh*)

Premier cycle du secondaire

- **Septième année :**
  - Compréhension orale (discours narratif – *La légende de Katch'ati*)
  - Production orale : exposé (discours descriptif/expressif – *Une personne que j'admire*)
- **Huitième année :**
  - Compréhension écrite (description – thème : les inventions)
  - Production écrite (bande dessinée – thème : une invention/un inventeur)
- **Neuvième année :**
  - Compréhension orale (chansons d'expression française – *Rado 2*)
  - Production écrite (annonce publicitaire – thème : une chanson d'expression française)
  - Production orale (lecture expressive d'une annonce publicitaire – thème : une chanson d'expression française)

Deuxième cycle du secondaire

- **Dixième année :**
  - Compréhension orale (reportage : *La violence dans les médias*)
  - Production écrite (lettre d'opinion reliée au sujet de la vidéo)
- **Onzième année :**
  - Compréhension orale (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Compréhension écrite (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Production écrite (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
  - Production orale : lecture expressive d'un texte (pièce de théâtre : *Métamorphose*)
- **Douzième année :**
  - Compréhension orale (reportage : *À la recherche du bonheur*)
  - Production orale : interaction (discours expressif/argumentatif – thème : le bal des finissants en 12e année)

Des enseignants, des membres de la Student Evaluation Branch et des membres de l'équipe de français de la Direction de l'éducation française ont formé équipe pour élaborer les tâches évaluatives présentées dans cet ensemble pédagogique. Les enseignants en question ont participé à une formation pédagogique s'échelonnant sur un an et ayant pour but l'appropriation du programme d'études de French Language Arts de 1998.

À la suite d'une mise à l'essai de divers aspects du programme d'études en salle de classe, les élèves ont réalisé les tâches évaluatives à la fin de l'année scolaire. La sélection et l'annotation préliminaires des travaux des élèves ont été effectuées conjointement par des membres de l'équipe initiale. Les membres de l'équipe de français de la DÉF ont finalisé ce document.

Lignes directrices

1. Vision de l'apprentissage et de l'évaluation

Ce document contient deux tâches dont les résultats d'apprentissage peuvent faire l'objet d'une évaluation sommative de fin d'étape ou de fin d'année scolaire. Ces tâches évaluatives s'inscrivent dans des projets de communication (voir la section *Guide de l'enseignant*). Elles visent à évaluer les apprentissages des élèves de quatrième année en compréhension écrite et en production écrite. Ces deux tâches reflètent la **vision** de l'apprentissage-évaluation qui sous-tend le programme de French Language Arts de 1998. De ce fait :

- elles sont précédées d'une phase au cours de laquelle les élèves ont réalisé les apprentissages nécessaires pour aborder cette tâche avec confiance;
- elles respectent les caractéristiques du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu;
- elles sont **complètes**, car elles présentent les trois étapes du processus de l'habileté visée, soit la planification, la réalisation et l'évaluation du projet par l'élève et par l'enseignant (bilan des apprentissages);
- elles sont **signifiantes**, car elles tiennent compte de l'intérêt des élèves et de leur développement cognitif;
- elles sont **complexes**, car elles exigent des élèves qu'ils déterminent quelles connaissances utiliser (quoi), dans quel contexte (pourquoi et quand) et, finalement, quelle démarche utiliser pour appliquer ces connaissances (comment).

La tâche évaluative permet ainsi aux élèves de faire le point sur leurs apprentissages. Cette tâche permet aussi à l'enseignant de décrire le niveau de performance de chaque élève (voir la section *Exemples de travaux d'élèves* selon le projet de communication visé).

Pour que toute pratique évaluative soit complète, elle doit idéalement être accompagnée d'une phase de réflexion par l'enseignant. C'est pour cette raison que ce document contient également des modèles d'analyse se rapportant aux diverses étapes de la situation évaluative :

- Le premier modèle décrit **les réflexions d'un enseignant qui vérifie jusqu'à quel point il respecte les critères de réussite personnelle** qu'il s'était fixés avant de proposer la tâche aux élèves (voir *Critères de réussite personnelle* présentés ci-après et la section *Modèle d'analyse de la situation évaluative* dans *Notes pédagogiques* en compréhension écrite, pages 1 à 4 et dans *Notes pédagogiques* en production écrite, pages 1 à 4).
- Le deuxième modèle décrit **l'analyse en profondeur des résultats obtenus par les élèves** afin de mieux comprendre leur rendement. C'est également l'exemple d'un enseignant qui jette un regard critique sur ses pratiques d'enseignement afin de mieux répondre aux besoins de ses élèves (voir la section *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves* dans *Notes pédagogiques* en compréhension écrite, pages 5 à 11 et dans *Notes pédagogiques* en production écrite, pages 5 à 8).

2. Critères de réussite personnelle

Avant d'élaborer la situation évaluative, l'enseignant se donne des critères qui guideront sa planification. Voici des exemples de critères :

a) la situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)*;
b) la situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)*;
c) la tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)*;
d) les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)*;
e) la tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)*;
f) la tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes du processus à suivre pour la réaliser *(planification, réalisation et évaluation)*;
g) l'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation.

Une fois la tâche planifiée, ces critères lui permettront de porter un jugement sur son **efficacité à planifier** une telle situation et sur **le contexte** dans lequel s'inscrit la tâche.

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Compréhension écrite

Modèles de raisonnement langagier

4e année

French Language Arts

Compréhension écrite

Guide de l'enseignant

Table des matières

Vue d'ensemble 1

Directives à l'enseignant 3

Critères de notation 6

Vue d'ensemble

Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Compréhension écrite	*Le couguar* (lecture d'un texte informatif)	deux sessions de 45 à 60 minutes

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Les élèves lisent un texte sur le couguar dans le but de s'informer. Lors de cette lecture, ils dégagent les informations à retenir et les organisent au moyen d'un schéma (toile d'araignée, constellation, tableau, etc.). Ils répondent à une série de questions pour démontrer leur compréhension du texte et exprimer leurs réactions face à celui-ci. Par la suite, ils remplissent une fiche de réflexion pour faire un retour sur leur lecture.

Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de la lecture**, l'élève :

- dégage le sujet et les aspects traités dans un texte de quelques paragraphes, accompagné d'illustrations (3e);
- dégage l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes;
- reconstruit le sens du texte (les idées principales et les idées secondaires) à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant (6e);
- réagit à l'information en établissant des liens entre celle-ci et ses connaissances antérieures.

Note : *Les enseignants ont suggéré de laisser le format du schéma ouvert au choix de l'élève afin de pouvoir vérifier si l'élève dégage bien le sujet et les aspects traités. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour les élèves de 4e année, les enseignants n'en tiendront pas compte dans l'évaluation du rendement. L'organisation du schéma fera l'objet d'une observation seulement.*

En ce qui a trait au **processus de lecture**, l'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir de la présentation du texte, des sous-titres, des graphiques et des caractères typographiques, et à partir de différents moyens tels que [...] une série de questions, fournis par l'enseignant pour orienter sa lecture (5e);
- précise son intention de lecture;

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 4e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

- prévoit une façon d'organiser ses notes pour retenir l'information (6e);
- fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;
- fait appel à ses connaissances antérieures tout au long de la lecture pour soutenir sa compréhension (3e);
- utilise divers indices pour reconnaître ou identifier des mots (3e);
- segmente la phrase en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;
- établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;
- utilise le type de déterminant, le genre et le nombre des déterminants pour soutenir sa compréhension;
- utilise les marqueurs de relation pour [reconnaître] des liens dans la phrase;
- utilise ses connaissances sur les préfixes et les suffixes usuels pour trouver le sens d'un mot nouveau;
- utilise un schéma, une constellation ou un plan pour organiser ses connaissances ou pour retenir l'information (6e);
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (2e).

Directives à l'enseignant

Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de lire des textes informatifs de façon indépendante;
- de lire des textes sur des sujets moins familiers et d'en dégager les informations principales;
- de regrouper de l'information en catégories dans un schéma ou une constellation;
- de réagir en établissant des liens entre des informations nouvelles et leurs connaissances antérieures;
- d'évaluer la réussite de leurs projets de lecture.

Préparatifs

- Prévoir environ deux sessions de 45 à 60 minutes pour que les élèves puissent :
  1. planifier la tâche;
  2. faire la lecture du texte;
  3. faire un schéma;
  4. répondre à une série de questions;
  5. remplir une fiche de réflexion.

Démarche

Avant la lecture

Présentation de la tâche :

- Expliquer aux élèves qu'ils liront de façon indépendante un texte informatif afin de mieux connaître un animal de leur milieu. Préciser que, dans un premier temps, ils feront un schéma des informations retenues et répondront à quelques questions pour démontrer leur compréhension et pour exprimer leurs réactions personnelles face à ce qu'ils auront lu.
- Faire ressortir avec les élèves les attentes face à ce projet de lecture, soit :
  - dégager les informations importantes à retenir;
  - noter et organiser ces informations en catégories selon un format de leur choix (ex. : schéma, toile, constellation, tableau);
  - réagir à ces informations en établissant des liens entre l'information nouvelle et les connaissances antérieures;
  - évaluer la réussite de leur projet de lecture.

- Leur expliquer à l'avance que, dans un deuxième temps, durant le projet d'écriture qui suivra, ils utiliseront les informations retenues lors de cette lecture pour rédiger un texte. Le but de cette rédaction sera d'informer un copain sur ce qu'ils ont appris en lisant.
- Préciser que les élèves auront à remplir une fiche de réflexion pour faire un retour sur les moyens utilisés pour réussir leur projet de lecture.

Planification de la lecture :

Activation des connaissances sur les stratégies de lecture :

- Inviter les élèves à planifier leur lecture.
- Revoir avec eux les stratégies qui les aideront à bien comprendre le texte.

Activation des connaissances sur le contenu :

- Faire un remue-méninges avec les élèves pour activer leurs connaissances sur le couguar. Noter au tableau l'information qui ressort.

Prédictions :

- Distribuer le *Cahier de l'élève*. Lire avec les élèves les directives à la page 1. Regarder avec eux les différentes sections du cahier : avant (pages 1 et 2), pendant (pages 2 et 3) et après (pages 4 et 5) et la fiche de réflexion. Lire avec eux la section des questions (pages 4 et 5).
- Distribuer le livret de lecture intitulé *Le couguar* et demander aux élèves de le feuilleter. Attirer leur attention sur le titre, les sous-titres et les illustrations du livret de lecture et sur la section *Questions de compréhension et réactions au texte* du *Cahier de l'élève*.
- Inviter les élèves à faire des prédictions sur ce qu'ils vont apprendre dans le texte et à les noter dans l'espace prévu aux pages 1 et 2 (questions 1 à 3).

Pendant la lecture

- Demander aux élèves de lire le livret de lecture individuellement. Ils sont libres de noter des informations au bas de la page 2 ou directement dans leur schéma à la page 3 pendant ou après la lecture du texte.

Après la lecture

- Les élèves créent leur schéma en dégageant les informations essentielles et en les disposant dans un schéma qui peut prendre la forme de leur choix : toile d'araignée, constellation, tableau, diagramme, etc. Rappeler aux élèves de donner des titres à leurs catégories.
- Leur demander de répondre à la série de questions qui se trouve aux pages 4 et 5 du *Cahier de l'élève*. Mentionner aux élèves qu'ils pourront consulter leur livret au besoin.
- Leur demander de remplir la *Fiche de réflexion sur la lecture*, aux pages 6 et 7. Cette fiche leur demande de faire un retour sur les moyens utilisés pour bien comprendre le texte qu'ils ont lu.
- Ramasser le *Cahier de l'élève* et le livret de lecture.

Modèles de rendement langagier

4e année

French Language Arts

Compréhension écrite

Matériel de l'élève

Projet de compréhension écrite

Cahier de l'élève

Nom : _____

École : _____

Le couguar

Directives à l'élève :

- Dans quelques instants, tu liras un texte qui s'appelle : *Le couguar*.
- Avant de lire ce texte, tu noteras ce que tu sais déjà sur le couguar. Tu noteras aussi tes prédictions sur ce que tu penses apprendre en lisant le texte.
- Tu liras à la vitesse qui te permettra de bien comprendre le texte. Tu seras libre de prendre des notes au bas de la page 2 ou de noter des informations dans ton schéma à la page 3, pendant ou après ta lecture.
- Dans ce **schéma**, tu vas **noter** les informations à retenir et tu vas les **organiser** pour pouvoir les réutiliser plus facilement. Ce schéma peut prendre la forme de ton choix : toile d'araignée, constellation ou tableau.
- Tu vas répondre aux **questions** qui se trouvent aux pages 4 et 5 pour montrer ce que tu as compris pendant ta lecture et pour exprimer tes réactions. Tu pourras consulter le livret *Le couguar*, si nécessaire.
- Tu vas remplir la ***Fiche de réflexion sur la lecture***, aux pages 6 et 7, pour faire un retour sur la lecture et pour expliquer les moyens que tu as utilisés pour bien comprendre.
- À la suite de ce projet de compréhension écrite, tu vas écrire à un copain pour lui dire ce que tu as appris sur cet animal.

<u>Avant la lecture</u> :

Regarde bien la page couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du couguar.

   a) _____

   b) _____

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.

   a) _____

   b) _____

   c) _____

Note : *Voir les* Notes pédagogiques *à la page 6 pour les suggestions de modifications possibles : une question à ajouter à cette page et une reformulation de la question 4 des* Questions de compréhension et réactions au texte.

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

   À quelle page se trouve cette illustration? _____

   Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le couguar en regardant cette illustration.

   a) _____

   b) _____

<u>Pendant la lecture</u> :

Mes notes sur le couguar :

Mon schéma

Le couguar

Questions de compréhension et réactions au texte

Le couguar

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

Il aime vivre seul	*(page 2)*
Qu'est-ce qu'il y a au menu?	*(page 4)*
A-t-il des ennemis?	*(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. *(page 1 et page 3)*
   Relis le deuxième paragraphe à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3.
   Suggère à l'auteur un sous-titre pour chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, ... de son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   _____

   (page 3) « Durant la saison des amours, ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   _____

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur parle?

   _____

3. Choisis **cinq renseignements importants** sur le couguar dont tu voudrais parler à un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1

   _____

   Je trouve ce renseignement important parce que

   _____

   _____

Renseignement 2

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

Renseignement 3

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

Renseignement 4

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

Renseignement 5

_____

Je trouve ce renseignement important parce que

_____

_____

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion sur cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

_____

_____

_____

_____

Fiche de réflexion sur la lecture

1. Après avoir lu le livret, je dirais que : _____ J'ai appris beaucoup sur le couguar.
   _____ J'ai appris un peu sur le couguar.
   _____ Je n'ai rien appris sur le couguar.

2.

J'ai trouvé cette activité :	**Facile**	**Difficile**	**J'explique pourquoi :**
Faire des prédictions			
Lire le livret			
Faire le schéma			
Répondre aux questions			

3. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je

_____

_____

4. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : _____ (*page* ____)

   Je crois que ce mot veut dire _____

   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot

   _____

   _____

5. Quand tu as fait ton **schéma**,

   - comment as-tu choisi et organisé les informations?

     _____

     _____

   - pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

     _____

     _____

Projet de compréhension écrite

Livret de lecture

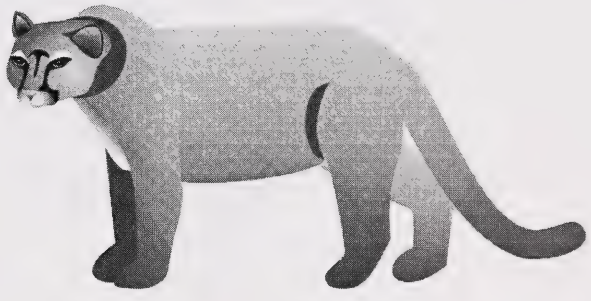
- **Le couguar**

Le couguar

Le couguar

Le couguar, parfois appelé lion de montagne, est un des mammifères les plus connus d'Amérique du Nord. Pourtant, peu de gens ont eu l'occasion d'en voir un dans son habitat naturel. C'est parce qu'en plus d'être un animal très discret, le couguar est très rare.

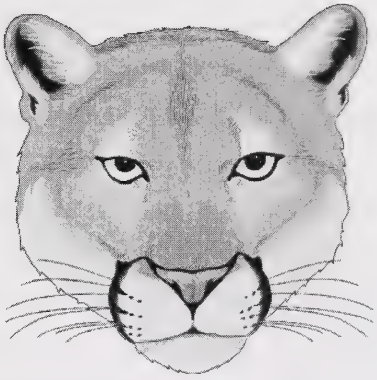
Comme le chat domestique, le couguar fait partie de la famille des félidés. Il peut mesurer jusqu'à deux mètres de long. Le trait caractéristique du couguar est sa très longue queue. Elle mesure en moyenne 90 cm. Le couguar a une fourrure d'une teinte brun fauve. Le bout de sa queue est noir, ainsi qu'une partie de son museau.



Il aime vivre seul

Le couguar est un animal solitaire qui aime vivre caché. Il vit surtout dans des forêts et dans des régions difficiles d'accès pour l'homme. Le couguar établit son territoire en marquant l'écorce des arbres avec les griffes rétractiles* qu'il a sur ses pattes de derrière. Son odeur reste sur l'écorce. Elle sert à marquer sa présence et à avertir les autres couguars de ne pas s'approcher de son territoire.

*griffe rétractile : griffe que l'animal peut étendre et ensuite retirer pour la cacher



Durant la saison des amours, le couguar femelle s'aventure sur le territoire du mâle. Les deux couguars vivent ensemble pendant environ deux semaines. Quelques mois plus tard, le couguar femelle a une portée de deux à quatre bébés. De retour sur son territoire avec ses petits, la mère les élève seule car le couguar mâle pourrait les manger. Les petits restent près de leur mère pendant environ deux ans, le temps d'apprendre à chasser. Ils partent ensuite à la recherche de leur propre territoire.

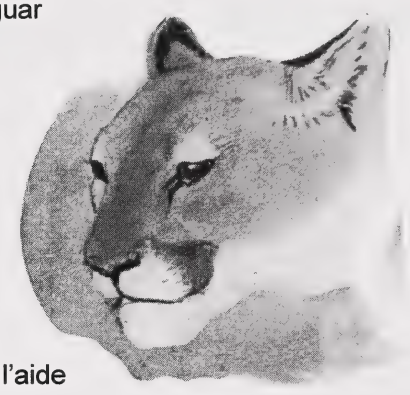
Qu'est-ce qu'il y a au menu?

Le couguar est un des plus grands carnivores d'Amérique du Nord. À cause de sa taille, il se nourrit surtout de grands herbivores tels que les chevreuils. Parfois, il mange des petits animaux comme le castor ou le lièvre. Lorsque ses proies* habituelles sont moins nombreuses, il peut aussi se nourrir d'oiseaux, de poissons ou d'insectes. Le couguar est un chasseur habile. Très puissant, il est capable de parcourir de grandes distances et de bondir subitement sur sa proie pour lui casser le cou. Le couguar chasse surtout la nuit. Il a une vue perçante et des moustaches qui l'aident à trouver son chemin dans le noir.

*proie : animal vivant qui deviendra la nourriture d'un carnivore

A-t-il des ennemis?

Le couguar n'a qu'un seul ennemi : l'homme. À mesure que l'activité humaine, comme le déboisement* et la construction, augmente, le territoire du couguar diminue. Parfois, un couguar dépaysé peut se retrouver sur une terre agricole. Il sera alors obligé de se nourrir d'un veau ou d'un mouton ou d'un autre animal de ferme. Détesté par l'homme pour ces vols, le couguar est souvent chassé à l'aide de fusils et de chiens.



L'homme a tellement chassé le couguar entre 1932 et 1972 que l'espèce a presque complètement disparu. Depuis ce temps, le couguar est un animal protégé. On peut à nouveau en apercevoir dans les régions reculées de nos forêts et de nos vallées. Cependant, comme il en existe très peu, le couguar s'ajoute à la liste grandissante de mammifères nord-américains menacés de disparition.

---

*déboisement : action de couper les arbres sur un terrain en préparation pour la construction

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Compréhension écrite

Exemples de travaux d'élèves

Table des matières

Le couguar - Tâche de l'élève 1

Critères de notation 2

Exemples de travaux d'élèves 4

- Illustration du produit 4
- Illustration du processus 28

Le couguar

Tâche de l'élève

Directives à l'élève :

- Dans quelques instants, tu liras un texte qui s'appelle : *Le couguar*.
- Avant de lire ce texte, tu noteras ce que tu sais déjà sur le couguar. Tu noteras aussi tes prédictions sur ce que tu penses apprendre en lisant le texte.
- Tu liras à la vitesse qui te permettra de bien comprendre le texte. Tu seras libre de prendre des notes au bas de la page 2 ou de noter des informations dans ton schéma à la page 3, pendant ou après ta lecture.
- Dans ce **schéma**, tu vas **noter** les informations à retenir et tu vas les **organiser** pour pouvoir les réutiliser plus facilement. Ce schéma peut prendre la forme de ton choix : toile d'araignée, constellation ou tableau.
- Tu vas répondre aux **questions** qui se trouvent aux pages 4 et 5 pour montrer ce que tu as compris pendant ta lecture et pour exprimer tes réactions. Tu pourras consulter le livret *Le couguar*, si nécessaire.
- Tu vas remplir la ***Fiche de réflexion sur la lecture***, aux pages 6 et 7, pour faire un retour sur la lecture et pour expliquer les moyens que tu as utilisés pour bien comprendre.
- À la suite de ce projet de compréhension écrite, tu vas écrire à un copain pour lui dire ce que tu as appris sur cet animal.

Critères de notation

PRODUIT **Compréhension écrite**

Pour noter la **compréhension écrite**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- dégage le sujet et les aspects traités dans un texte de quelques paragraphes, accompagné d'illustrations (3e);
- dégage l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphes;
- reconstruit le sens du texte (les idées principales et les idées secondaires) à l'aide d'un plan ou d'un schéma fourni par l'enseignant (6e);
- réagit à l'information en établissant des liens entre celle-ci et ses connaissances antérieures.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• dégage clairement le sujet et tous les aspects traités; • dégage l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés; • réagit à l'information en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.
2	• dégage le sujet et les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat); • dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés; • réagit à l'information en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.
1	• dégage généralement le sujet, mais relève les aspects traités de façon imprécise ou incomplète; • dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés; • réagit à l'information en établissant des liens vagues entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle ou n'établit aucun lien.
À observer	• organise l'information en catégories appropriées et la classe correctement.*

* L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.

PROCESSUS

Planification

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu à partir de la présentation du texte, des sous-titres, des graphiques et des caractères typographiques, et à partir de différents moyens tels que [...] une série de questions, fournis par l'enseignant pour orienter sa lecture (5e);
- précise son intention de lecture;
- prévoit une façon d'organiser ses notes pour retenir l'information (6e).*

Gestion

L'élève :

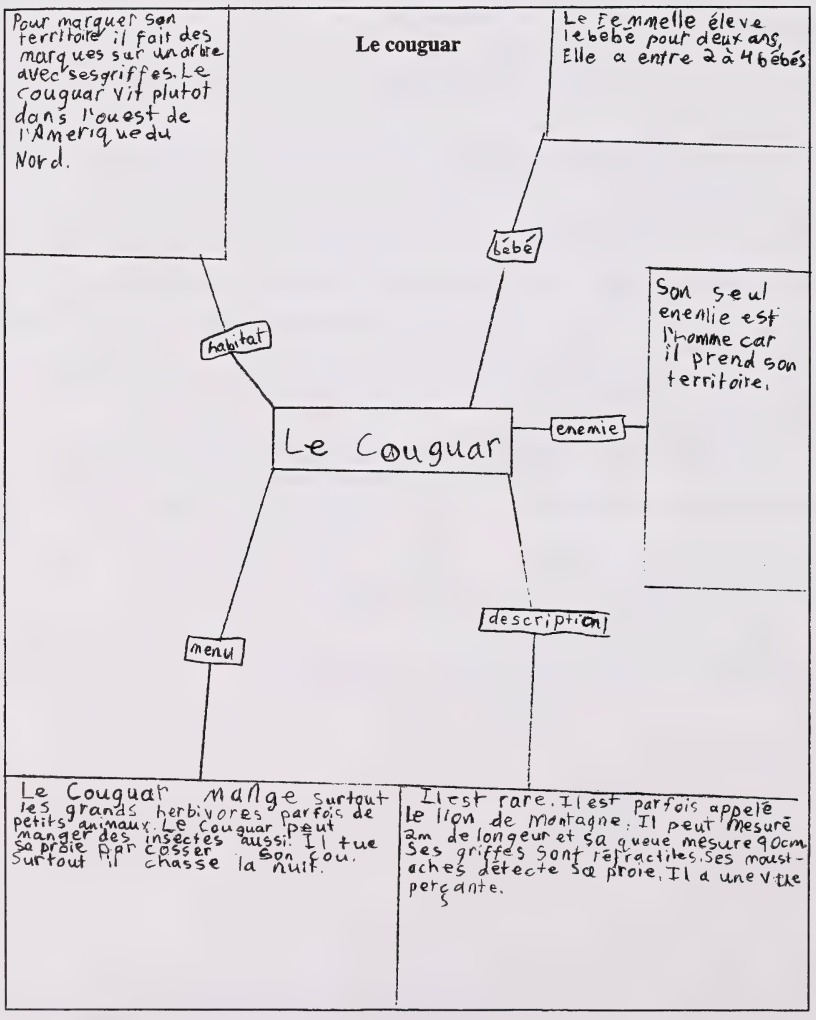
- fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;*
- fait appel à ses connaissances antérieures tout au long de la lecture pour soutenir sa compréhension (3e);
- utilise divers indices pour reconnaître ou identifier des mots (3e);
- segmente la phrase en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;*
- établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;*
- utilise le type de déterminant, le genre et le nombre des déterminants pour soutenir sa compréhension;*
- utilise les marqueurs de relation pour [reconnaître] des liens dans la phrase;*
- utilise ses connaissances sur les préfixes et les suffixes usuels pour trouver le sens d'un mot nouveau;*
- utilise un schéma, une constellation ou un plan pour organiser ses connaissances ou pour retenir l'information (6e);
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (2e).

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du produit

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• dégage clairement le sujet et tous les aspects traités; • dégage l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés; • réagit à l'information en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.

Exemple 1



Exemple 1

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

Il aime vivre seul.	*(page 2)*
Qu'est-ce qu'il y a au menu?	*(page 4)*
A-t-il des ennemis?	*(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie ... et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   description du coouguar

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Les petits

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   la chasse (un peu plus)

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1
   Il mange les grands herbivores surtout,

   Je trouve ce renseignement important parce que
   maintenant on sait qu'il ne mange pas d'herbe.

Exemple 1

Renseignement 2

La femelle élève les bébés seul.

Je trouve ce renseignement important parce que

on sait que les couguars n'élève pas les enfants ensemble

Renseignement 3

Il fait des marques sur les arbres avec ses griffes pour marquer son territoire.

Je trouve ce renseignement important parce que

si on voit les marques sur les arbres, sort de la.

Renseignement 4

Il a un seul ennemie... NOUS

Je trouve ce renseignement important parce que

on sais qu'il n'a pas peur d'oiseaux et que nous prenons son habitat

Renseignement 5

Les bébés sont élevés pour deux ans

Je trouve ce renseignement important parce que

on sait que les bébés sont pas avec leur parents pour leur vie

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

Avant de lire le texte je pensais que le couguar était un animal féroce à les humains mais il est vraiment un animal qui ne va pas proche des humains.

Commentaires – 3

Compréhension de l'information

L'élève :

- dégage clairement le sujet au centre de son schéma *Le couguar* et tous les aspects traités : « habitat, bébé, enemie, description, menu ». À la question 1, il identifie l'aspect précis traité dans les paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, les informations essentielles pour bien connaître le couguar; ex. : sa description physique : « … il peut mesuré 2m de longeur […] Ses griffes sont rétractiles. Ses moustaches détecte sa proie. Il a une vue perçante. »; ce qu'il mange : « … surtout les grands herbivores parfois de petits animaux […] des insectes aussi. »;
- fournit des détails intéressants sur les cinq aspects relevés. Dans son schéma, il précise la longueur de la queue du couguar; il conclut en regardant la carte à la page 2 du livret que « Le couguar vit plutot dans l'ouest de l'Amerique du Nord. »; il explique que le couguar « … tue sa proie par casser son cou [et] chasse la nuit. » et que l'homme ennemi « … prend son territoire. ». En plus de l'information sur la reproduction présentée dans son schéma, il ajoute au renseignement 2 que la femelle « élève les bébés seul. ».

Réactions/Liens

L'élève :

- réagit de façon précise à l'information en expliquant que le texte a changé sa perception « … que le couguar était un animal féroce. » (question 4).* À la question 2, il aimerait aussi en savoir plus long sur « la chasse »;
- établit des liens explicites et évidents entre l'information nouvelle et ses connaissances et expériences antérieures à la question 3 : aux renseignements 1 et 2, il implique que la lecture lui a apporté des connaissances nouvelles; il suggère l'importance du renseignement 3 pour notre sécurité dans la forêt et du renseignement 4 pour la protection du couguar.

Organisation du schéma**

L'élève :

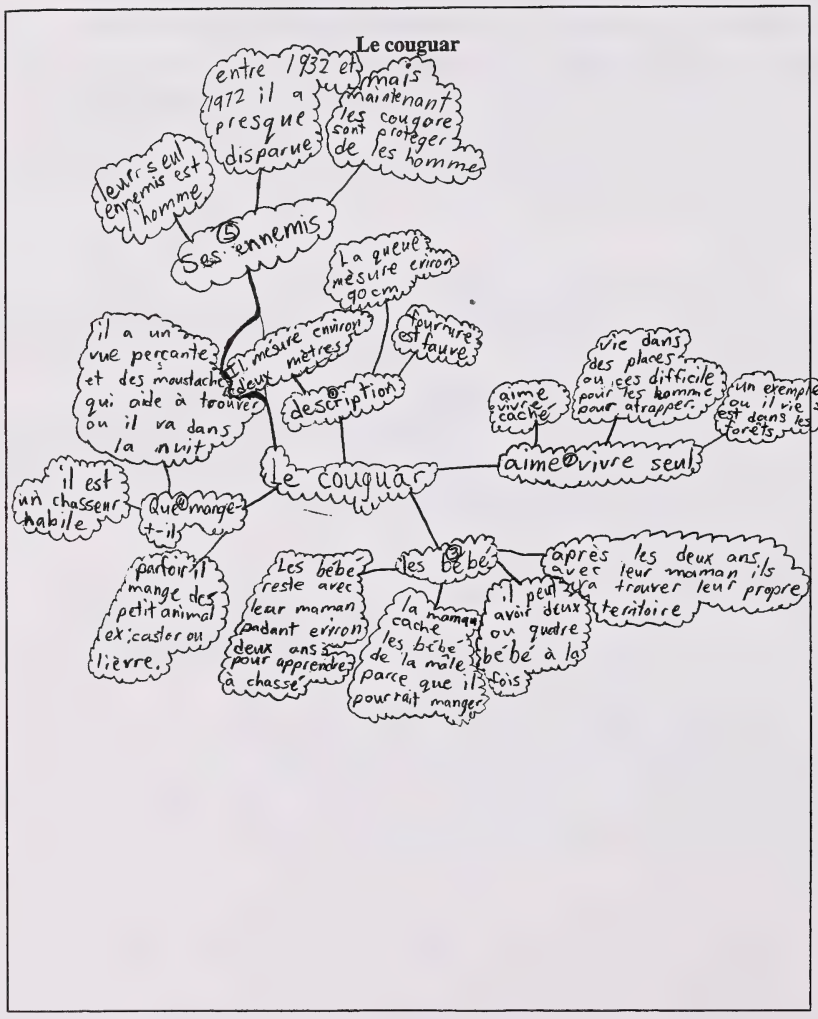
- identifie correctement et de façon précise toutes les catégories d'information présentées dans le texte;
- classe bien les informations dans chaque catégorie, les notant en phrases complètes formulées à sa façon, au lieu de les présenter en style abrégé;
- regroupe de façon efficace quelques informations qui se trouvent à différents endroits du texte; ex. : dans la catégorie « description », il regroupe des éléments tirés de la page 1, avec les « griffes rétractiles » (page 2) et la « vue perçante » (page 4).

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• dégage clairement le sujet et tous les aspects traités; • dégage l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés; • réagit à l'information en établissant des liens explicites et évidents entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.

Exemple 2



Exemple 2

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

   Il aime vivre seul. *(page 2)*
   Qu'est-ce qu'il y a au menu? *(page 4)*
   A-t-il des ennemis? *(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie ... et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Leur discription.

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Leur bé-bé

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   Quel age est-ce que il peut vivre à si il est protèger.

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1

   peut mesurer jusqu'à deux mètres de long.

   Je trouve ce renseignement important parce que
   Tu peut savoir ~~de~~ quelle longueur a-t-il.

Exemple 2

Renseignement 2

Le cougare établit son territoire en marquant l'écorce des arbres avec les griffes rétractiles qu'il a sur ses pattes de derrière.

Je trouve ce renseignement important parce que

tu peut savoir ou sont les cougare puis pas resté là pour un long temps.

Renseignement 3

Les petits restent près de leur mère pendant environ deux ans, le temps à'chasser,

Je trouve ce renseignement important parce que

si tu vois un petit cougare tu ses que la mère est proche.

Renseignement 4

lorsque ses proies habituelles sont moins nombreuses, il peut aussi se nourrir d'oiseaux, de poissons ou d'insectes.

Je trouve ce renseignement important parce que

si tu veux attraper un cougare tu sais ques-ce que il mange.

Renseignement 5

L'homme a tellement chassé le cougare entre 1932 et 1972 que l'espèce a presque completement disparu.

Je trouve ce renseignement important parce que

tu sais que il a presque disparu et tu dois protèger le cougare.

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

Oui! parce que il y avait beaucoup d'information dans cette livre.

Commentaires – 3

Compréhension de l'information

L'élève :

- dégage clairement le sujet au centre de sa constellation *Le couguar* et tous les aspects traités : « description, aime vivre seul, les bébé, Que mange-t-il, Ses ennemis ». À la question 1, il précise bien l'aspect traité dans les paragraphes sans sous-titres;
- dégage, dans son schéma, les informations essentielles pour identifier le couguar; ex. : sa description physique : « Il mésure environ deux mètres, fourrure est fauve. »; où il vit : « aime vivre caché, vie [...] ou ces difficile pour les homme pour atrapper [...] dans les forêts »;
- fournit des détails précis sur les cinq aspects relevés. Dans son schéma, il précise la longueur de la queue du couguar; il s'intéresse au fait que le couguar « ... a presque disparue » et est maintenant « ...protéger de les homme »; il explique l'utilisation de la « vue perçante » et des « moustaches » pendant la chasse de nuit. Au renseignement 2, il mentionne que « Le cougare établit son territoire en marquant l'écorce des arbres avec les griffes rétractiles qu'il a sur ses pattes de derrière. ». Toutefois, au renseignement 4, il précise ce que le couguar mange « Lorsque ses proies habituelles sont moins nombreuses » sans préciser ce qu'est sa proie habituelle : les grands herbivores.

Réactions/Liens (se rapproche du rendement 3)

L'élève :

- réagit de façon générale à la question 4, en expliquant que son opinion a changé « ... parce que il y avait beaucoup d'information dans cette livre. », ce qui représente un rendement 2 pour cette question.* À la question 2, il démontre de l'intérêt à connaître l'espérance de vie du couguar « ...si il est protéger. »;
- établit des liens plus précis entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures : il pense à l'utilisation de certains indices pour se protéger du couguar (renseignements 2 et 3) ou pour mieux l'attraper (renseignement 4).

Organisation du schéma**

L'élève :

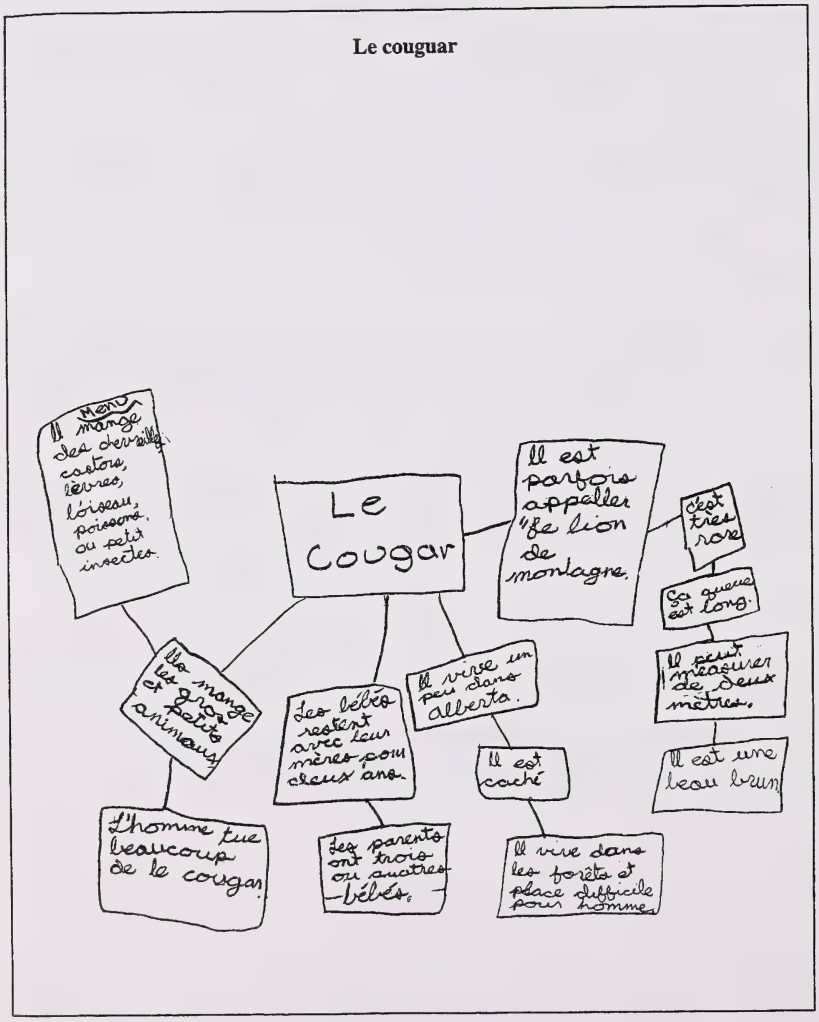
- identifie correctement et de façon précise toutes les catégories d'information présentées dans le texte;
- classe bien les informations dans chaque catégorie, les notant souvent en phrases complètes formulées à sa façon, au lieu de les présenter en style abrégé.

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• dégage clairement le sujet et tous les aspects traités; • dégage l'information essentielle et fournit plusieurs détails appropriés.
2	• réagit à l'information en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.

Exemple



Exemple

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

Il aime vivre seul.	*(page 2)*
Qu'est-ce qu'il y a au menu?	*(page 4)*
A-t-il des ennemis?	*(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie ... et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   Histoire du cougar.

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   Bébés cougars

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   Comment il peut attacker de nourriture.

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1

   Des fois appeller un lion de montagne.

   Je trouve ce renseignement important parce que

   Parce que quelqu'un qui ne sais pas le nom cougar, peutetre va sais cette nom.

Exemple

Renseignement 2

Ca aime être caché

Je trouve ce renseignement important parce que

Quelqu'un qui regard pour le va pas

Renseignement 3

Il a trois ou quatre bébés

Je trouve ce renseignement important parce que

On peut voir comment vite la population peut monter.

Renseignement 4

Il mange le lièvre

Je trouve ce renseignement important parce que

Si il y a pas beaucoup de lièvres, on sais quoi mange,

Renseignement 5

L'homme est son seul ennmie

Je trouve ce renseignement important parce que

Si l'homme a tue trop, on peut dit à l'homme "Ne tue pas."

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

Oui il a! Quand j'ai commencer j'ai pensés que je vais pas aimer cette activité. Mais j'ai l'aimer j'ai appris beaucoup de choses.

Commentaires – 3/2

Compréhension de l'information – 3

L'élève :

- identifie clairement le sujet au centre de son schéma *Le cougar* et dégage tous les aspects traités de façon assez explicite en regroupant les informations présentées : sa description, son habitat, la reproduction, sa nourriture et son ennemi (qu'il rattache à la nourriture). À la question 1, il identifie de façon inexacte l'aspect traité dans le premier paragraphe mentionné et de façon plus précise le sujet du deuxième;
- dégage généralement, dans son schéma, les informations essentielles pour reconnaître le couguar; ex. : sa description physique : « Il est parfois appeller "Le lion de montagne". Ça queue est long. Il peut measurer de deux mètres. Il est une beau brun. »; où il vit : « Il vive un peu dans Alberta. Il est caché. Il vive dans les forêts et place difficile pour homme. »;
- fournit des détails appropriés sur tous les aspects traités. Dans son schéma, il précise que le couguar « … mange les gros et petits animaux » et les énumère tous; quant à la reproduction, il se rapproche du texte en disant que « Les parents ont trois ou quatre bébés » et il explique bien que « Les bébés restent avec leur mères pour deux ans. » Il n'ajoute pas de nouveaux détails à la question 3.

Réactions/Liens – 2

L'élève :

- réagit à la question 4 en exprimant sa réaction à l'activité plutôt que son opinion du couguar, mais il semble faire le lien avec ses connaissances antérieures : « J'ai appris beaucoup de choses. » Il affirme avoir appris des informations nouvelles, mais ne présente pas de preuves à l'appui.* À la question 2, il montre son intérêt pour le couguar en voulant savoir « Comment il peut atacker de nouriture. »;
- établit surtout des liens superficiels et imprécis entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures à la question 3 (renseignements 1, 2 et 3); ex. : au renseignement 2, il relie le fait que le couguar « … aime être caché » au fait que « Quelqu'un qui regard pour le va sais »; au renseignement 4, il fait un lien imprécis entre ses deux idées; toutefois, au renseignement 5, il crée un lien clair entre l'homme, ennemi du couguar et la solution à ce problème, « … on peut dit à l'homme "Ne tue pas." ».

Organisation du schéma**

L'élève :

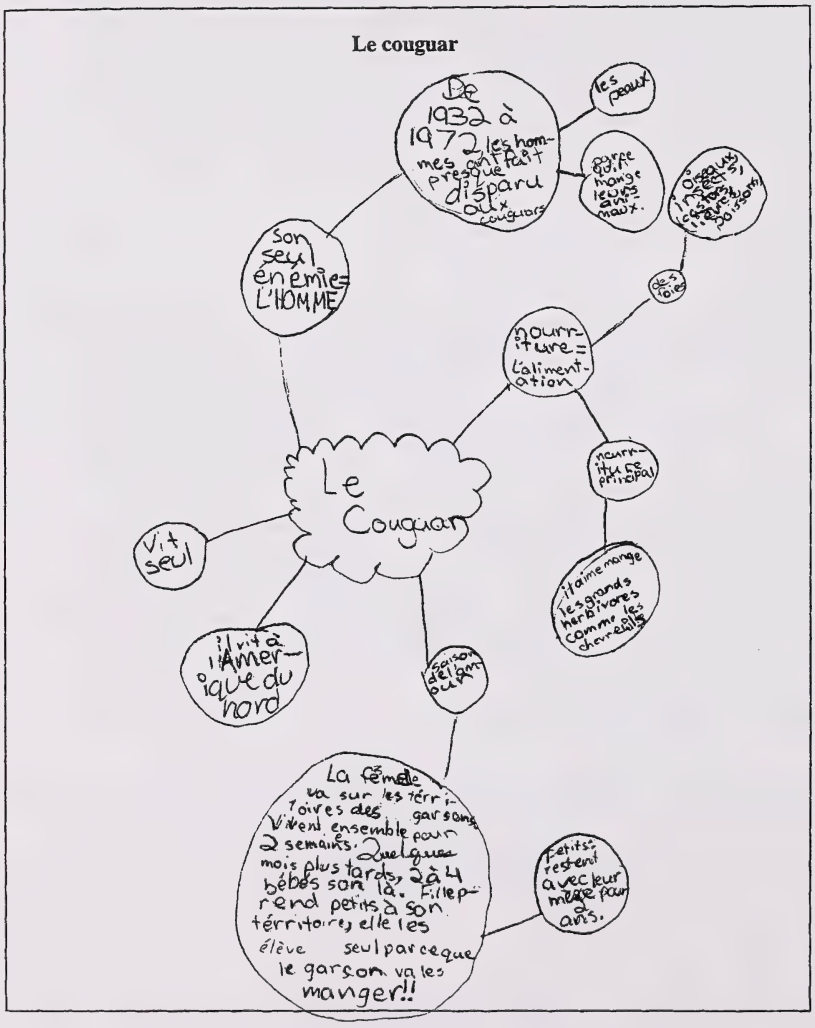
- sépare correctement la plupart des catégories d'information présentées dans le texte sans donner un titre à chaque catégorie; il combine les catégories nourriture et ennemi;
- regroupe bien les informations dans chaque catégorie (mais en combinant nourriture et ennemi), les notant en phrases complètes formulées à sa façon au lieu de les présenter en style abrégé.

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
2	• dégage le sujet et les aspects essentiels (apparence, nourriture, habitat); • dégage généralement l'information essentielle et fournit suffisamment de détails appropriés; • réagit à l'information en établissant des liens généraux ou superficiels entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle.

Exemple



Exemple

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

   Il aime vivre seul. *(page 2)*
   Qu'est-ce qu'il y a au menu? *(page 4)*
   A-t-il des ennemis? *(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie … et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Le couguar - Un félin

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Pendant L'amour...

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?
   Ses personalités

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1
   Le couguar vit en Amérique du Nord → presque dans tout l'Alberta (Athabasca) mais pas ici.
   Je trouve ce renseignement important parce que
   ~~Je ne veux pas que tu vas~~ dans le forêts et tu as un couguar à ton camp.

Exemple

Renseignement 2

Ils sont des félins.

Je trouve ce renseignement important parce que

Tu peux prendre des photos puis dit que c'est un chien et prendre le à la magasin "Photos des chiens!!"

Renseignement 3

Seulement les femmes élèvent les bébés

Je trouve ce renseignement important parce que

Si tu vois 3 petits couguars et grand tu ne vapas penser "Oh, oh. Il y a un autre couguar ici. Je nous retourne chez moi!"

Renseignement 4

Les couguars laissent leur sent sur les arbres pour montrer leur territoire.

Je trouve ce renseignement important parce que

Si tu vois un couguar qui mit ses pieds d'avant sur le tronc d'un arbre puis aller à quelque par d'autre, tu es sur son territoire et il n'aime pas ça!

Renseignement 5

Les couguars aiment les montagnes.

Je trouve ce renseignement important parce que

Tu dois faire attention sur les montagnes.

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

Oui. J'ai pensé que le couguar était plus petit que ça dit. J'ai aussi pensé que la mère et le père élèvent leurs bébés.

Commentaires – 2

Compréhension de l'information

L'élève :

- dégage clairement le sujet au centre de son schéma *Le couguar* et quatre des cinq aspects traités : « nourriture, saison de l'amour, son seul énémie» et son habitat de façon plus implicite. L'aspect essentiel de la description du couguar ne se trouve pas dans son schéma. À la question 1, il identifie de façon assez précise les aspects traités dans les paragraphes cités, dont l'un représente le cinquième aspect traité, « Le couguar – Un félin » (la description);
- dégage généralement, dans son schéma, les informations essentielles pour connaître le couguar; ex. : sa nourriture : « nourriture principal : [...] les grands herbivores comme les chevreuils [et] des foies [fois] : oiseaux, insects, castors, lièvres, poissons »; malgré l'absence d'une description physique détaillée, l'information sur son habitat (« vit seul [...] à l'Amerique du nord » et sur la « Saison de l'amour » contribuent à permettre l'identification du couguar « félin »;
- fournit, dans son schéma, des détails appropriés sur les aspects de la « nourriture », de la « Saison de l'amour » et de « Son seul énémie ». Les explications sur l'habitat se limitent à l'essentiel dans le schéma, mais aux renseignements 1, 4 et 5, il ajoute des précisions sur le territoire du couguar : « [...] presque dans tout L'Alberta [...] Les couguars lessent leur sent sur les arbres pour montrer leur térritoire. [...] Les couguars aiment les montagnes. » Toutefois, il interprète mal l'information que le couguar est un félin en pensant qu'il s'agit d'un chien (renseignement 2).

Réactions/Liens

L'élève :

- réagit à la question 4 de façon explicite, en soulignant que la lecture du texte lui a permis de corriger deux éléments de ses connaissances antérieures : « [...] que le couguar était plus petit [et] que la mère et le père élèvé leurs bébés », ce qui représente le rendement 3 pour cette question.* À la question 2, il suggère de façon moins précise ce qu'il aimerait mieux connaître à propos du couguar : « Ses persinalités »;
- fait des liens généraux entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures à la question 3 (renseignements 1, 3, 4 et 5); il associe dans chaque cas les renseignements qu'il présente au danger que le couguar représente et à la nécessité de « faire attention ». Il interprète mal l'information que le couguar est un félin (renseignement 2) et retient donc des connaissances erronées.

Organisation du schéma**

L'élève :

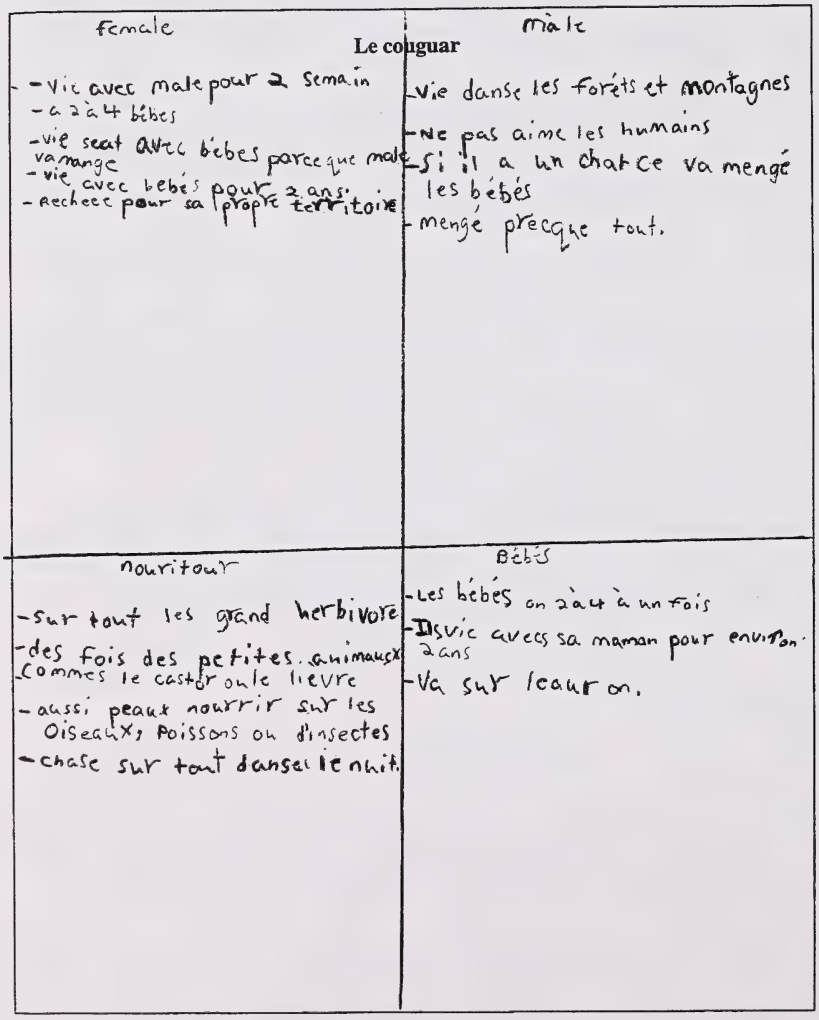
- identifie correctement et de façon précise trois des cinq catégories d'information présentées dans le texte;
- classe bien les informations dans ces trois catégories, les notant parfois en style abrégé, mais parfois en phrases complètes formulées à sa façon; il ne regroupe pas les deux informations qu'il présente sur l'habitat du couguar, mais il les sépare des autres catégories.

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
1	• dégage généralement le sujet, mais relève les aspects traités de façon imprécise ou incomplète; • dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés; • réagit à l'information en établissant des liens vagues entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle ou n'établit aucun lien.

Exemple 1



Exemple 1

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

   Il aime vivre seul. *(page 2)*
   Qu'est-ce qu'il y a au menu? *(page 4)*
   A-t-il des ennemis? *(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie ... et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   qu-ce que est le couger

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :

   qu-ce que le couger fair

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   est-ce-que les couger's ont de énamis
   est combiens est-ce que ils ont

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1

   Il est visiaux. Jai dit sa par-ce-que
   to besoin de sois si il est visieux ! tu va
   Je trouve ce renseignement important parce que a les montanges

Exemple 1

Renseignement 2

Ils protectes leaur teratair.

Je trouve ce renseignement important parce que

tu vuler pas va la si tu sais il protectes leaur teratair.

Renseignement 3

Ils mengé près que tout.

Je trouve ce renseignement important parce que

les hikers ve sé sa.

Renseignement 4

Il pe à 2 à 4 bébés

Je trouve ce renseignement important parce que

les bébés ont importantes

Renseignement 5

si le papa à hn chance il va mengé les bébés

Je trouve ce renseignement important parce que

sa sé importantes pour les poo.

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

(oui) parce que avant je sais pas hn chose sur le conger

Commentaires – 1

Compréhension de l'information

L'élève :

- ne souligne pas le sujet déjà inscrit dans son schéma : « Le couguar »; dans les catégories de son schéma, il dégage quatre aspects traités qui ne correspondent pas à la structure du texte et qui l'obligent à répéter certaines informations. Cependant, les informations qu'il retient relèvent de quatre des cinq aspects traités : « nouritour », l'habitat, la reproduction et l'ennemi du couguar. À la question 1, il identifie de façon imprécise les aspects traités dans les deux paragraphes cités;
- dégage, dans son schéma, des informations suffisantes sur la nourriture et la reproduction, mais peu d'informations essentielles sur l'habitat ou sur l'ennemi; ex. : « nouritour : sur tout les grand hervibore, des fois des petites animausx commes le castor ou le lièvre, aussi peaux nourrir sur les oiseaux, poissons ou d'insectes, chase sur tout danse le nuit » mais sur l'habitat, « vie danse les foréts et montagnes »;
- fournit plusieurs détails appropriés dans son schéma en ce qui concerne la nourriture et la reproduction; ex. : sur la reproduction « Female : vie avec male pour 2 semain, a 2 à 4 bébes, vie seul avec bébes parce que male va mange, vie avec bebés pour 2 ans » et « Bébés :[après 2 ans] va sur leaur on. », c'est-à-dire, [on their own]. Il ajoute une explication pertinente à la question 3 : « Ils protectes leaur teratoir. » Cependant, il exagère le danger pour l'homme qui s'aventure dans les montagnes en disant que le couguar « […] est visiaux. » et il présente peu de détails sur les autres aspects.

Réactions/Liens

L'élève :

- réagit à la question 4 de façon générale, mais en faisant un lien avec ses connaissances antérieures : « Oui parce que avent je sais pas un chose sur le couger ».* À la question 2, il indique qu'il aimerait en savoir plus sur les ennemis du couguar, mais les réponses à ses questions se trouvent déjà dans le texte;
- fait des liens généraux entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures à la question 3; ex. : il associe souvent ses conclusions à la nécessité que l'homme se protège du couguar (renseignements 1, 2 et 3); il fait aussi un lien partiel : « les bébés ont importantes » (renseignement 4) et un lien explicite et intéressant au renseignement 5 : « si le papa à un chance il va mangé les bébés/sa sé importantes pour les zoo. ». Il n'a pas modifié certaines connaissances erronées; ex. : il retient l'idée que le couguar représente un grand danger pour l'homme.

Organisation du schéma**

L'élève :

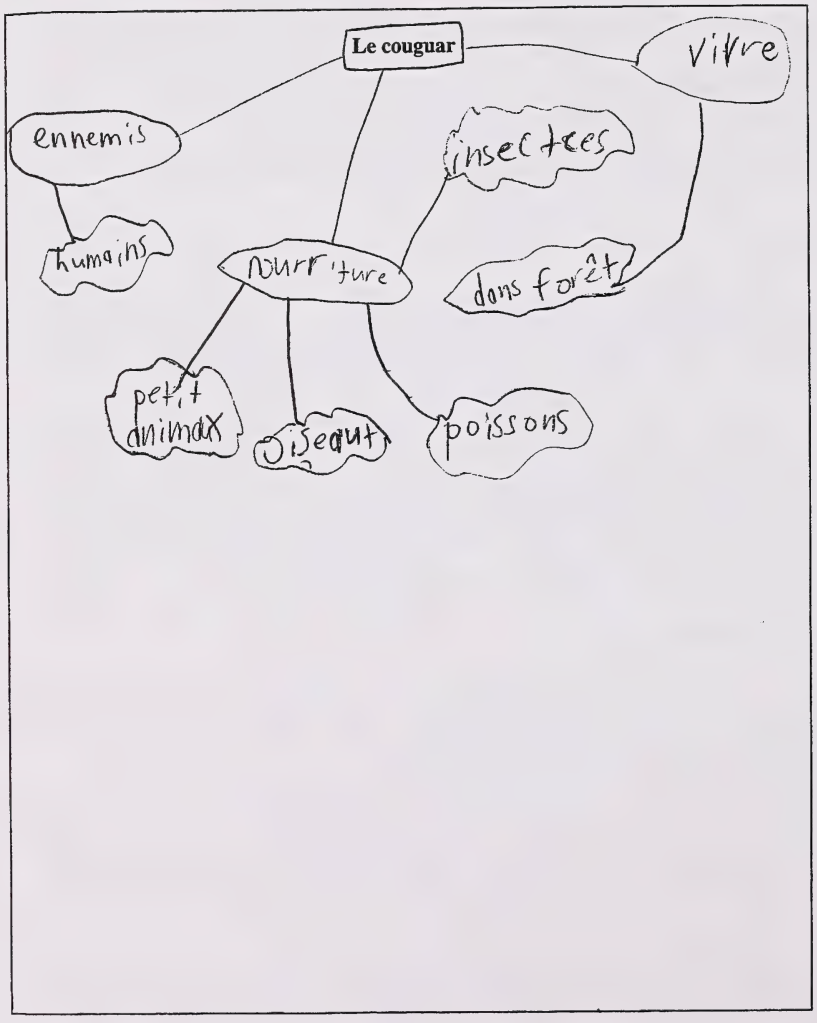
- identifie correctement une des cinq catégories d'information présentées dans le texte, celle de la nourriture; il parle surtout de la reproduction dans les trois autres catégories choisies, au lieu de regrouper ces informations dans une seule catégorie;
- classe bien les informations qu'il présente dans les catégories qu'il a créées, mais répète parfois les même points (ex. : que la mère vit avec les bébés pour deux ans et que le mâle mange les bébés) et regroupe un renseignement sur l'habitat et un autre sur la nourriture sous la catégorie « mâle ». Il note l'information retenue en style abrégé ou de phrases courtes formulées à sa façon.

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Note	Critères de notation *L'élève :*
1	• dégage généralement le sujet, mais relève les aspects traités de façon imprécise ou incomplète; • dégage de l'information incomplète; il fournit peu de détails ou des détails erronés; • réagit à l'information en établissant des liens vagues entre ses connaissances antérieures et l'information nouvelle ou n'établit aucun lien.

Exemple 2



Exemple 2

Réponds aux questions suivantes.

1. Regarde bien les **sous-titres** qui se trouvent aux pages 2, 4 et 5 du livret.

   Il aime vivre seul. *(page 2)*
   Qu'est-ce qu'il y a au menu? *(page 4)*
   A-t-il des ennemis? *(page 5)*

   Deux paragraphes dans ce texte n'ont pas de sous-titres. (page 1 et page 3)
   Relis le paragraphe sous l'introduction à la page 1 et relis le paragraphe à la page 3. Suggère à l'auteur un sous-titre qu'il aurait pu inclure pour t'aider à comprendre chacun de ces deux paragraphes.

   (page 1) « Comme le chat domestique, le couguar fait partie ... et sur son museau ! »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   le couguar fait partie

   (page 3) « Durant la saison des amours, le couguar femell ... leur propre territoire. »

   Pour le paragraphe ci-dessus, je suggère le sous-titre suivant :
   Durant la saison des amours

2. Si ce livret sur le couguar avait eu **un paragraphe de plus**, de quoi aurais-tu aimé que l'auteur te parle?

   il cache

3. Choisis **5 renseignements importants** sur le couguar que tu voudrais partager avec un copain. Explique pourquoi tu trouves chaque renseignement important.

   Renseignement 1
   il est partie de famille de chats

   Je trouve ce renseignement important parce que
   il va pas manger des chats

Exemple 2

Renseignement 2

Il mga pas d'enimi

Je trouve ce renseignement important parce que

il va pas mort

Renseignement 3

il mange des petit animaux

Je trouve ce renseignement important parce que

il pas mange des gros animaux

Renseignement 4

il mange des incéte

Je trouve ce renseignement important parce que

il keep l'incéte level bas.

Renseignement 5

il vie dans les forêts

Je trouve ce renseignement important parce que

il va pas mange nous

4. Avant de lire ce texte, tu connaissais peut-être un peu le couguar. Maintenant, tu connais beaucoup de choses. Est-ce que ton opinion de cet animal a changé depuis que tu as lu ce texte? Explique ta réponse.

il a beaucoup de choses que je ces maintennant

Commentaires – 1

Compréhension de l'information

L'élève :

- dégage clairement le sujet au centre de son schéma en y intégrant le titre qui s'y trouve déjà : « Le couguar »; il dégage trois des cinq aspects traités : « ennemis, nourriture, vivre». À la question 1, il identifie de façon vague l'aspect traité dans le premier paragraphe cité, mais de façon plus précise le sujet du deuxième;
- dégage, dans son schéma, des informations partielles qui ne permettent pas d'y reconnaître le couguar; ex. : « nourriture : petit animaux, oiseaux, poissons »; « vivre : dans forêt »;
- fournit peu de détails dans son schéma. Il ajoute deux explications pertinentes à la question 3 : « il est partie de famille de chats » et « il mange des incéte ». Par contre, il contredit un renseignement fourni dans son schéma en disant que le couguar « […] n'y a pas d'enimi » (renseignement 2) et tire une conclusion erronée (renseignement 3) : « il pas mange des gros animaux ».

Réactions/Liens

L'élève :

- réagit à la question 4 de façon générale, mais en établissant un lien avec ses connaissances antérieures : « il a beaucoup de choses que je ces maintennant ».* À la question 2, il démontre son intérêt pour le couguar en voulant savoir « ou il cache »;
- fait des liens banals ou inappropriés entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures à la question 3 ; ex. : « il est partie de famille de chats/il va pas manger des chats » (renseignement 1) et « il vie dans les forêts/il va pas mange nous ». Il interprète mal (aux renseignements 2 et 3) les informations fournies dans le texte et retient donc des connaissances erronées.

Organisation du schéma**

L'élève :

- identifie correctement et de façon précise trois des cinq catégories d'information présentées dans le texte;
- classe bien les informations qu'il présente dans ces trois catégories, les notant en style abrégé.

* *La question 4 ne convient pas au contexte établi dans ce projet de lecture. On n'a pas demandé à l'élève son « opinion » sur le couguar au départ pour lui permettre d'établir un point de comparaison. Pour des exemples de formulations possibles, voir la page 6 des* Notes pédagogiques.

** *L'évaluation du rendement ne tient pas compte de l'organisation du schéma. Puisque la création d'un schéma va au-delà des attentes pour la 4e année, son organisation fera seulement l'objet d'une observation.*

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du processus

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • fait des prédictions sur le contenu à partir de la présentation du texte, des sous-titres, des graphiques et des caractères typographiques, et à partir de différents moyens tels que [...] une série de questions, fournis par l'enseignant pour orienter sa lecture (5e); • précise son intention de lecture; • prévoit une façon d'organiser ses notes pour retenir l'information (6e).* **Gestion** *L'élève :* • fait des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension;* • fait appel à ses connaissances antérieures tout au long de la lecture pour soutenir sa compréhension (3e); • utilise divers indices pour reconnaître ou identifier des mots (3e); • segmente la phrase en unités de sens pour soutenir sa compréhension et pour mieux retenir ce qu'il a lu;* • établit la relation entre les pronoms personnels usuels et les mots qu'ils remplacent pour soutenir sa compréhension;* • utilise le type de déterminant, le genre et le nombre des déterminants pour soutenir sa compréhension;* • utilise les marqueurs de relation pour [reconnaître] des liens dans la phrase;* • utilise ses connaissances sur les préfixes et les suffixes usuels pour trouver le sens d'un mot nouveau;* • utilise un schéma, une constellation ou un plan pour organiser ses connaissances ou pour retenir l'information (6e); • explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte (2e).

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Modèles de stratégies de planification

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait des prédictions sur le contenu du texte à partir du titre et des illustrations, des sous-titres, des graphiques et de la mise en page et à partir de différents moyens tels que […] une série de questions, fournis par l'enseignant pour orienter sa lecture;
- précise son intention de lecture. Il

Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du couguar.
   a) Je sais que le couguar a quatre pattes
   b) il n'a pas beaucoup d'ennemis

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
   a) Parce qu'il est si fort, qui sont ses ennimis?
   b) Quest qui l'aide a détecter son nourriture?
   c) Estce que les bébés sont nés dans les oeufs?

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

   À quelle page se trouve cette illustration ? p.3

   Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le couguar en regardant cette illustration.
   a) À quoi ressemble le couguar
   b) Comment le couguar détecte sa proie

- se remémore ce qu'il connaît du sujet pour faire le lien avec ses connaissances antérieures (question 1);
- prédit le contenu et se donne des attentes pour orienter sa lecture (questions 2 et 3).

Regarde bien la page de couverture du livret. Regarde aussi le titre et l'illustration.

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du couguar.
   a) Il sont un peut comme des chats
   b) Ils sont brun pâle.

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.
   a) Combien de bébé est-ce que ils peut avoir?
   b) Quest-ce qu'il mange?
   c) Quel vitesse est-ce que il peut courer?

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

   À quelle page se trouve cette illustration ? page titre

   Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le couguar en regardant cette illustration.
   a) Ils peut grimpé dans les arbres.
   b) Ils vie proche de les montangue.

Modèles de stratégies de gestion

Exemples	Commentaires

L'élève :

- fait appel à ses connaissances antérieures tout au long de la lecture pour soutenir sa compréhension. Il

Voir les questions 3 et 4 dans les *Exemples de travaux d'élèves.*

- modifie souvent ses hypothèses;
- considère souvent comme information importante toute information qui apporte une correction à ses connaissances antérieures.

L'élève :

- utilise un schéma, une constellation ou un plan pour organiser ses connaissances ou pour retenir l'information.

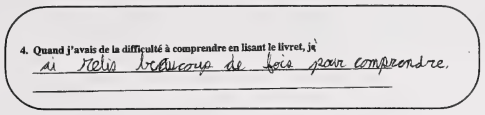
Voir les exemples de schémas dans les *Exemples de travaux d'élèves*, et les observations (**Organisation du schéma**) dans les commentaires sur le produit.

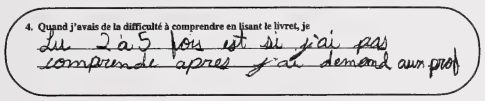
Note : *La création d'un schéma est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année. Les élèves de la 4e année peuvent cependant, s'intitier à cette stratégie qui fera alors l'objet d'une observation.*

Exemples	Commentaires

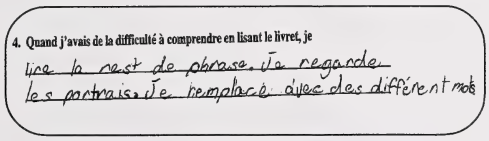
L'élève :

- utilise divers indices pour reconnaître et identifier des mots;
- explique, lors d'un échange, les moyens qu'il utilise pour comprendre un texte. Il

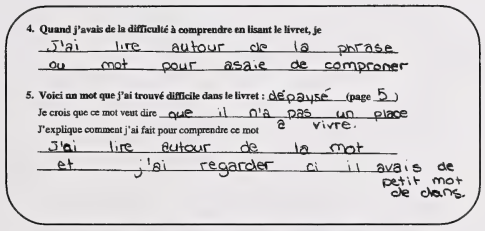

4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
si relis beaucoup de fois pour comprendre.


4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
Lu 2 à 5 fois est si j'ai pas comprende après j'ai demand aux prof

- relit lorsqu'il ne comprend pas;

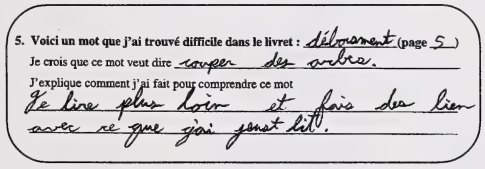

4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
lire la rest de phrase. Je regarde les portrais. Je remplace avec des différent mots

- énumère les stratégies qu'il a utilisées afin de trouver le sens d'un mot nouveau : « lire la rest de phrase », « Je regarde les portrais », « Je remplace avec des différent mots »;

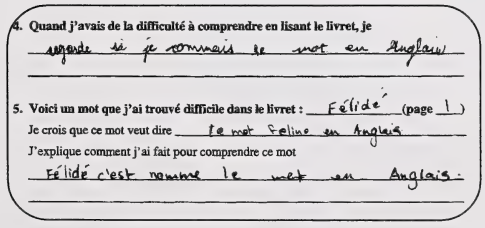

4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
J'ai lire autour de la phrase ou mot pour asaie de compraner

5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : dépaysé (page 5)
Je crois que ce mot veut dire que il n'a pas un place à vivre.
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
J'ai lire autour de la mot et j'ai regarder ci il avais de petit mot de dans.

- utilise le contexte : « J'ai lire autour de la phrase ou mot… »;
- reconnaît un petit mot dans le grand mot : « j'ai regarder ci il avais de petit mot de dans ».

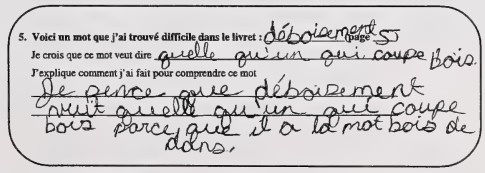

5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : déboisement (page 5)
Je crois que ce mot veut dire couper des arbre.
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
Je lire plus loin et fais des lien avec ce que j'ai jeust lit.

- utilise le contexte : « Je lire plus loin et fais des lien avec ce que j'ai jeust lit. ».


4. Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je
regarde si je connais le mot en Anglais

5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : Félidé (page 1)
Je crois que ce mot veut dire le mot feline en Anglais
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
Félidé c'est nomme le mot en Anglais.

- fait référence à ses connaissances en anglais : « Le mot feline en Anglais. Félidé c'est comme le mot en Anglais. ».


5. Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret : déboisement (page 5)
Je crois que ce mot veut dire quelle qui un qui coupe bois.
J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
Je pence que déboisement veut quelle qui un qui coupe bois parce que il a le mot bois de dans.

- utilise un petit mot qu'il reconnaît dans un grand mot pour trouver sa signification : déboisement - bois.

Modèles de renforcement langagier

4 *année*

French Language Arts

Compréhension écrite

Notes pédagogiques

Table des matières

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle 1

- Point de vue de l'enseignant 1

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la compréhension écrite 5

Modèle d'analyse du processus de compréhension écrite 7

- Planification 7
- Gestion 7
- Analyse des fiches de réflexion 9

Exemples

- Exemple de prédictions (planification) 12
- Exemples de prises de notes (gestion) 13
- Exemples de fiches de réflexion (gestion/fiches de réflexion) 14

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **compréhension écrite**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :
   - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
   - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :
   - *l'évaluation portera à la fois sur le produit (le schéma et les réponses aux questions) et sur le processus (les stratégies de lecture utilisées). J'ai spécifié chacun de ces éléments dans la section* Critères de notation, *aux pages 6 et 7 du guide.*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :
   - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés;*
   - *la démarche suivie sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après la lecture (pages 3 à 5 du guide);*
   - *avec mon aide, les élèves planifieront leur lecture en faisant appel à leurs connaissances antérieures sur les stratégies de lecture et sur le couguar;*
   - *je leur expliquerai, par une note en bas de page, le sens de quelques mots difficiles pour les aider à mieux comprendre le récit;*
   - *même s'il s'agit d'un RAS à maîtriser en 6e année, les élèves ont déjà eu l'occasion de dégager le sujet, les aspects traités et les informations essentielles d'un texte informatif et de les organiser dans un schéma dont ils choisissent la forme; à ce stade, l'organisation du schéma fera l'objet d'une observation;*
   - *les élèves ont déjà répondu à une série de questions pour démontrer leur compréhension et pour exprimer leurs réactions personnelles.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)* :
   - *après la présentation de la tâche (page 3 du guide), les élèves pourront se situer face à cette tâche et, avec mon aide, ils préciseront les attentes face à ce projet (page 3 du guide).*

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :

- *le texte choisi traite d'un animal qui existe dans l'environnement des élèves, ce qui risque de susciter leur intérêt;*
- *ils possèdent le vocabulaire de base pour aborder cette lecture. Le texte présente quelques mots nouveaux. Toutefois, les élèves pourront utiliser les explications de certains mots ainsi que les illustrations qui se trouvent dans le texte pour construire le sens de ces mots;*
- *à la suite du projet de compréhension écrite, les élèves auront l'occasion, dans le cadre d'un projet d'écriture, d'informer un copain sur ce qu'ils ont appris en lisant. Le fait de faire part des informations qu'ils ont trouvées importantes pour décrire le couguar les motivera peut-être davantage à réaliser la tâche de communication.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication *(planification, réalisation et évaluation)* :

- ***après la présentation de la tâche**, nous reverrons ensemble les moyens dont les élèves disposent pour bien comprendre un texte. Les élèves diront ce qu'ils connaissent déjà sur le couguar. Ils feront des prédictions sur le contenu du récit et préciseront leur intention de lecture à partir d'un survol du matériel (processus de planification : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***à la suite de la lecture**, les élèves feront un schéma dans lequel ils inscriront le sujet, les aspects traités et les informations essentielles sur le couguar; ils répondront ensuite à une série de questions de compréhension et de réaction (processus de gestion – produit : stratégies cognitives et métacognitives);*
- ***à la fin du projet de lecture**, ils rempliront une fiche de réflexion pour exprimer leurs réactions face à la tâche et pour expliquer les moyens utilisés pour bien comprendre le texte (processus – évaluation : stratégies métacognitives).*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *les critères de notation pour le produit peuvent tous être observés à partir du schéma créé par l'élève et de ses réponses aux questions. Le texte contient les éléments nécessaires pour lui permettre de réaliser le projet. Quant aux résultats d'apprentissage reliés au processus, ceux qui ne seront pas observables ne feront pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le choix d'un texte qui traite d'un animal de la région permet aux élèves de se servir de leurs connaissances antérieures comme point de départ et pourrait contribuer à susciter l'intérêt et donc la motivation à la tâche chez les élèves. La longueur du texte ainsi que les illustrations devraient maintenir l'intérêt des élèves pendant la lecture;
- le fait de revoir ensemble les moyens dont les élèves disposent pour comprendre un texte et de faire ressortir leurs connaissances sur le couguar crée un climat sécurisant en assurant une base de connaissances communes chez les élèves, ce qui augmentera leurs chances de réussite;
- le fait de noter au tableau les informations qui ressortiront lors du remue-méninges et de fournir dans le texte les explications de quelques mots difficiles leur permettra de se familiariser avec le vocabulaire qu'ils risquent de rencontrer pendant la lecture;
- le fait de regarder les sections du cahier avec les élèves et de lire avec eux la série de questions devrait sécuriser les élèves et permettre une interprétation commune des questions;
- l'intention de communication (retenir des informations pour ensuite en faire part à un ami) rend la tâche signifiante et pourra contribuer à la motivation de l'élève;
- les directives à l'élève précisent qu'il peut lire à la vitesse qui lui convient et qu'il peut retourner consulter le livret de lecture, ce qui pourrait lui donner confiance face à la tâche;
- l'activité de prédiction avant la lecture permet aussi à l'élève de préciser son intention de lecture en partant de ses connaissances antérieures et du matériel fourni pour prédire ce qu'il apprendra en lisant le texte;
- la possibilité de fournir un texte aux élèves leur permet de laisser des traces de leur lecture s'ils le désirent;
- l'option de prendre des notes avant de faire leur schéma permettra peut-être à certains élèves de mieux organiser les informations retenues avant de les inscrire dans leur schéma;
- la création d'un schéma par l'élève lui permet de choisir l'organisation de l'information qui correspond à son intention de communication et à sa façon de faire;
- la section *Questions de compréhension et réactions au texte* permet un engagement personnel de la part de l'élève : il doit choisir les informations importantes et ensuite expliquer ses choix; il doit aussi faire des liens entre l'information nouvelle et ses connaissances antérieures;
- la fiche de réflexion aide l'élève à prendre conscience de ses réactions face à la tâche et des moyens utilisés pour comprendre le texte;
- le fait de demander aux élèves d'identifier un mot qui leur a posé problème (question 5, version originale de la fiche de réflexion) oriente mieux les explications fournies. Habituellement, lorsque je leur demande, sans point de référence, ce qu'ils font pour surmonter un bris de compréhension, la plupart des élèves font preuve d'une bonne connaissance théorique des moyens dont ils disposent sans pour autant m'en fournir des exemples pratiques.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- le remue-méninges sur le couguar et les explications de vocabulaire dans le texte seront peut-être insuffisants pour certains élèves qui éprouvent encore des difficultés à lire un texte de façon autonome et à choisir les moyens efficaces pour bien le comprendre;
- l'option de prendre des notes afin de mieux disposer les informations dans le schéma pourrait laisser croire aux élèves que la prise de notes ne suffit pas pour retenir de l'information et qu'un schéma est nécessaire; il faudrait que je leur explique bien l'utilité des deux outils dans cette situation;
- le fait que les élèves n'aient peut-être pas assez d'expérience pour bien organiser des informations dans un schéma : j'évaluerai leur compréhension du texte en consultant leur schéma, mais je devrais valider cette évaluation en regardant de près leurs réponses à la série de questions;
- les difficultés que rencontrent certains élèves lorsqu'il s'agit de décider quelles seraient les informations les plus importantes à relever dans un texte. On leur demande dans les directives de retenir les informations **importantes** à communiquer à un ami pour leur permettre de faire connaître le couguar. Certains pourraient copier des phrases complètes du texte, tandis que d'autres ne retiendront peut-être pas de l'information tirée de tous les aspects traités;
- la question 2 de la section *Questions de compréhension et réactions au texte* pourrait être mieux située dans la série de questions : quelques élèves risquent d'y répondre avant d'avoir terminé la lecture du texte. Avant de commencer la lecture, je devrais lire les questions avec les élèves, tout en leur expliquant le but de cette question;
- la question 4 de la section *Questions de compréhension et réactions au texte* vise surtout à vérifier si les élèves font des liens entre l'information nouvelle et leurs connaissances antérieures. Peut-être que je ne devrais pas leur demander d'exprimer leur « opinion du couguar »; je devrais peut-être chercher à formuler une question plus appropriée au contexte. Par exemple, je pourrais demander aux élèves s'ils pensent que le couguar est dangereux ou qu'il devrait être protégé;
- le tableau présenté dans la fiche de réflexion : est-ce que je devrais demander aux élèves d'expliquer aussi pourquoi une activité en particulier leur semblait facile?
- les questions de la fiche de réflexion : sont-elles assez précises pour me permettre de déceler si les élèves savent se servir des moyens à leur disposition pour surmonter un bris de compréhension?

Note : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de la compréhension écrite

Dans l'ensemble, les élèves ont réussi à dégager les informations essentielles du texte *Le couguar* et à réagir au texte en établissant des liens entre l'information nouvelle et leurs connaissances antérieures.

La plupart des élèves ont bien identifié dans leur schéma et dans leurs réponses à la question 1 **le sujet du texte et les aspects traités** dans le texte. Certains d'entre eux ont précisé les aspects traités de façon explicite en nommant les catégories d'information (voir *Exemples de travaux d'élèves* aux pages 4 et 8); d'autres indiquent les aspects traités de façon plus implicites en regroupant la plupart du temps les informations traitant d'un même aspect (voir *Exemples de travaux d'élèves* à la page 12). Il arrive aussi qu'un élève crée des catégories qui ne correspondent pas à la structure du texte, mais relève des informations tirées de quatre ou cinq aspects traités dans le texte (voir *Exemples de travaux d'élèves* à la page 20). En faisant un retour collectif sur cette lecture, je devrais utiliser des exemples et des contre-exemples pour faire ressortir l'utilité de consulter la structure du texte (les sous-titres, les paragraphes) afin de relever les principaux aspects qui y sont traités.

La grande majorité des élèves dégage dans leur schéma **les informations essentielles** pour faire connaître le couguar en touchant à au moins quatre des aspects traités. Quelques élèves (exemple 2 du rendement 1 à la page 24 des *Exemples de travaux d'élèves*) présentent un portrait trop partiel de l'animal en relevant des informations insuffisantes et/ou des informations trop générales. Je devrais explorer avec ces élèves la raison de leurs difficultés : difficultés de compréhension, de sélection de l'information, de distinction entre l'essentiel et le superflu, etc. Je pourrais ensuite leur suggérer des stratégies appropriées.

Dans l'ensemble, les élèves ont fourni dans leur schéma et dans leurs réponses à la question 3 **des détails** importants, pertinents et intéressants. Seuls certains élèves ayant atteint le rendement 1 ne fournissent pas assez de détails. C'est un autre aspect de leur travail que je devrai analyser avec eux afin d'y remédier. En cernant le problème, je pourrai leur offrir des moyens utiles pour le surmonter.

Dans l'évaluation du rendement des élèves, je n'ai pas tenu compte de l'organisation du schéma, mais plutôt de son contenu, car la création d'un schéma est à maîtriser à un niveau supérieur. Les observations que j'ai pu faire (voir les commentaires sur l'**Organisation du schéma** dans les *Exemples de travaux d'élèves*) m'aideront à guider les élèves dans la construction de tableaux, de toiles d'araignée, de constellations, etc., dans toutes les matières. À ce stade-ci, il s'agit surtout d'accentuer la sélection des éléments à retenir et du regroupement de ces éléments en catégories. Je devrai aussi les encourager à noter les idées dans un schéma en style abrégé (voir l'analyse de la question 3 dans l'analyse des fiches de réflexion aux pages 10 et 11 de cette section).

La plupart des élèves ont exprimé des **réactions** personnelles à cette lecture en établissant des **liens entre l'information nouvelle et leurs connaissances antérieures** (voir les *Exemples de travaux d'élèves*). À la question 4 et souvent à la question 3, plusieurs élèves démontrent clairement comment la lecture du texte a modifié leur opinion ou leurs connaissances. (La question 4 a parfois mené à des

réponses vagues, peut-être à cause de l'utilisation du mot « opinion » dans sa formulation.) La question 3 a permis à d'autres de faire des liens avec la réalité qui les entoure : les excursions en montagne, la protection des espèces menacées de disparition, etc. À la question 2, presque tous les élèves ont précisé ce qu'ils aimeraient ajouter à leurs connaissances du couguar après la lecture du texte, ce qui implique une bonne conscience des connaissances acquises. Certains ont mentionné à la question 2 qu'ils voudraient en savoir plus sur une question qui était déjà traitée dans le texte (voir l'exemple 1 du rendement 1 dans les *Exemples de travaux d'élèves* à la page 21). Le fait que la question 2 se trouve au début du questionnaire a peut-être contribué à ces réponses inappropriées.

La qualité des réactions et des liens établis chez les élèves varie. En faisant le retour sur ce projet de lecture, je devrais profiter de leurs travaux pour les aider à voir la différence entre une réaction claire et explicite, une réaction générale ou superficielle, et une réaction vague ou imprécise. Je devrais saisir l'occasion d'insister sur la nécessité d'expliquer ou de justifier leurs réactions, dans ce cas en établissant des liens entre les nouvelles informations et leurs connaissances antérieures. Je devrais aussi profiter d'autres occasions pour amener les élèves à exprimer leurs sentiments, leurs opinions et leurs réactions et les encourager à le faire de façon plus explicite et réfléchie.

Lors d'une situation d'évaluation semblable, il y aurait peut-être lieu d'apporter des changements à l'instrument d'évaluation. Par exemple, avant la lecture, j'ai fait ressortir les connaissances antérieures des élèves. Je ne les ai pas encouragés à exprimer leur « opinion » sur le couguar. À la page 1 du *Cahier de l'élève*, après la question 1, je pourrais ajouter cette question basée sur les connaissances antérieures des élèves : « D'après toi, est-ce que le couguar est un animal dangereux pour l'homme? » À la question 4, je pourrais revenir sur cette question pour voir si la perception des élèves a changé : « Maintenant que tu as lu le texte sur le couguar, est-ce que tu penses que c'est un animal dangereux pour l'homme? Explique ta réponse en disant si ton opinion du couguar a changé et pourquoi ou pourquoi pas. ». Une autre modification possible serait de déplacer la question 2 à la fin de la section *Questions de compréhension et réactions au texte*, ce qui permettrait peut-être d'éviter que l'élève y exprime sa réaction avant de lire le texte.

Si, en situation d'apprentissage ou en situation d'évaluation, je m'aperçois que les élèves se sont donné une représentation fautive de l'information présentée dans le texte ou qu'ils ont conservé certaines connaissances erronées, je dois apporter les correctifs nécessaires afin de permettre une construction efficace de leurs connaissances. Dans cette situation évaluative, je pourrai apporter des correctifs pendant le retour collectif que je ferai sur le texte et sur leur schéma pour préparer le projet de production écrite (voir *Guide de l'enseignant* en production écrite, page 4).

Modèle d'analyse du processus de compréhension écrite

- **Planification**

  - Dans cette situation d'évaluation, j'ai **revu** avec les élèves **les stratégies** qui les aideraient à bien comprendre le récit. Je dois maintenant m'assurer que ce ne sont pas seulement des connaissances théoriques, mais qu'ils sont capables de les utiliser dans la pratique (observer les « traces » qu'ils laissent dans leur texte, leur poser des questions pertinentes sur une fiche de réflexion, etc.).

  - **L'activation des connaissances antérieures des élèves sur le couguar** a bien servi pour les aider à préciser leur intention de lecture et à se familiariser avec le vocabulaire qui pouvait leur poser problème. Ce remue-méninges m'a aussi permis de voir si certains élèves avaient des connaissances erronées sur cet animal. Après le projet de lecture, je ferai un retour pour vérifier l'organisation de leurs connaissances à ce sujet, et pour corriger les connaissances erronées qui pourraient persister.

  - Dans l'ensemble, les élèves **font des prédictions** qui les aident à préciser leur intention de lecture (voir des exemples de prédictions dans les *Exemples de travaux d'élèves*, page 29). Le fait de se servir de leurs connaissances antérieures comme point de départ (question 1 à la page 1 du *Cahier de l'élève*) et de faire un survol du matériel fourni permet aux élèves de faire des prédictions fondées sur plusieurs sources d'informations et d'indices. Autrement, ils pourraient s'écarter du sujet en faisant des prédictions inappropriées ou faire des prédictions si générales qu'elles seraient peu utiles. Les prédictions de l'élève qui a atteint le rendement 1 (exemple 2 du rendement 1) constituent un bon exemple de prédictions trop vagues pour être efficaces (voir *Exemple de prédictions* à la page 12, à la fin de cette section). Pour lui et pour certains autres, je devrais modeler la façon dont je base mes prédictions sur mes connaissances et sur le matériel à ma disposition.

- **Gestion**

  - Les exemples présentés dans la section *Illustration du processus – stratégies de gestion* m'indiquent que plusieurs élèves utilisent des stratégies appropriées pour bien comprendre un texte.

  - Plusieurs **font appel à leurs connaissances antérieures** tout au long de la lecture pour soutenir leur compréhension. Ils comparent les informations nouvelles à leurs connaissances antérieures pour modifier ces dernières en cours de route (*Exemples de travaux d'élèves*, page 30).

  - **La prise de notes** est une stratégie de gestion à maîtriser au niveau de la 8e année. Cependant, les élèves de la 4e année peuvent s'initier à cette stratégie et la trouver utile (voir les *Exemples de prise de notes* à la page 13, à la fin de cette section). Ces deux élèves notent au moins un point important tiré de chaque aspect traité, ce qui les aide ensuite à identifier les catégories d'information pour organiser leur schéma. Il faut surtout remarquer comment l'élève de l'exemple 1 a procédé pour regrouper ses informations. Le schéma de cet élève se trouve à l'exemple 1 du rendement 3 à la page 4 dans les *Exemples de travaux d'élèves*. Le schéma pour le deuxième exemple de prise de notes se trouve à l'exemple du rendement 3/2 à la page 12 dans les *Exemples de travaux d'élèves*.

- Les élèves **s'initient** bien à **la construction d'un schéma** pour retenir des informations. Comme je l'ai déjà mentionné, il me revient maintenant de me servir des travaux des élèves et de leurs connaissances comme point de départ pour les aider à faire la sélection des éléments à retenir et à les regrouper en catégories. En même temps, quand les élèves lisent dans d'autres matières, je devrais les rendre conscients du fait qu'ils disposent de plusieurs façons de retenir de l'information : l'annotation du texte, la prise de notes, la construction d'un schéma, etc. Parfois un seul moyen suffit; à d'autres moments, il est efficace d'en utiliser plusieurs, selon la complexité de la tâche et selon l'intention de communication.

- Je remarque aussi que plusieurs élèves **utilisent certains moyens pour surmonter un bris de compréhension**. De plus, plusieurs en sont conscients et ils sont capables d'en parler. Par contre, certains dépendent surtout de l'aide de l'enseignant (le deuxième exemple à la page 31 des *Exemples de travaux d'élèves* et l'exemple 1 des *Exemples de fiches de réflexion* à la page 14, à la fin de cette section) ou du dictionnaire (voir exemples 1 et 2 des *Exemples de fiches de réflexion* à la page14, à la fin de cette section) et ne savent pas toujours comment faire pour résoudre leurs problèmes à partir de leurs propres connaissances.

- Parfois, les élèves possèdent des stratégies au niveau théorique, mais ne peuvent pas les appliquer de façon efficace. À l'exemple 2 à la page 14 de cette section, l'élève consulte le dictionnaire pour le mot *« moustaches »*, mais regarde sans doute le mot *moustique* et obtient le mot anglais *« mosquitos »*. Je dois l'initier davantage à l'utilisation du dictionnaire. À l'exemple 3, l'élève connaît la stratégie de substituer un autre mot au mot qui pose problème, mais il ne substitue pas un synonyme.

- Si je veux aider tous les élèves à progresser dans leur apprentissage, je dois tenir compte de leur point de départ. Pour y arriver, je dois planifier mon enseignement de manière à rejoindre tous mes élèves selon leurs besoins individuels. Je dois trouver des occasions où :

  - le modelage d'une stratégie de lecture visera l'ensemble des élèves (ex. : comment utiliser le dictionnaire ou relever l'idée principale d'un paragraphe);
  - le modelage d'une stratégie visera les élèves qui ont peu ou pas de connaissances sur une stratégie en particulier. Je pourrais demander à un ou quelques élèves qui ont déjà développé une bonne connaissance sur la stratégie en question d'expliquer aux autres comment ils procèdent (pratique guidée). Ces élèves auraient ainsi l'occasion de prendre davantage conscience de ce qu'ils font;
  - j'organiserai des groupes de lecture coopérative. Par exemple, au départ, je pourrais jumeler un élève à rendement fort avec un élève à rendement moyen qui pourront travailler avec un minimum de soutien. Lors de ces situations, je pourrais travailler avec le groupe d'élèves qui a peu ou pas de connaissances sur la stratégie en question. Ou encore, je pourrais travailler avec eux une stratégie de base, soit pour renforcer les acquis ou pour rendre les élèves plus conscients des moyens dont ils disposent, et ainsi de suite.

Quels que soient les moyens choisis, c'est à moi que revient le rôle d'aider les élèves à organiser leurs connaissances. Par exemple, je dois mettre en évidence les moyens possibles pour surmonter un bris de compréhension, que ce soit au niveau du mot ou de la phrase.

Pour cela, je dois partir des moyens que les élèves ont eux-mêmes utilisés pour surmonter une difficulté ou la prévenir. Le schéma doit prendre forme au fil des expériences des élèves. Je dois agir comme quelqu'un qui les aide à bâtir leurs connaissances, et non comme quelqu'un qui transmet des connaissances. Par exemple, pour organiser les moyens mentionnés par les élèves (voir *Exemples de travaux d'élèves* à la page 31), je pourrais aider les élèves à organiser leurs connaissances en construisant avec eux un tableau.

Exemple :

Difficultés de compréhension	Solutions
• nouveau mot	• regarder les illustrations; • penser au mot anglais (au congénère); • chercher un petit mot (la racine) à l'intérieur du mot; • remplacer le mot par un mot connu; • utiliser le contexte pour trouver le sens du mot; • lire le reste de la phrase; • relire le mot dans la phrase; • chercher le mot dans le dictionnaire.

- **Analyse des fiches de réflexion**

  - Dans l'ensemble, je peux voir que les élèves ont pris le temps de bien répondre aux questions touchant à l'autoévaluation. C'est pour moi un indice de l'**importance** qu'ils accordent à cette étape du projet de compréhension écrite : l'analyse de leur réussite et des moyens utilisés. Il me revient maintenant de faire en sorte qu'ils conservent et développent cette attitude. Je dois donc **donner suite à** ce que j'observe sur cette fiche de réflexion (voir *Exemples de fiches de réflexion* aux pages 14 à 20, à la fin de cette section).

  - Les réponses à la question 1 (voir les exemples 4 à 10 des *Exemples de fiches de réflexion*) m'indiquent que la majorité des élèves a trouvé que **le niveau de difficulté du texte était approprié** (exemples 4, 5 et 7 à 9). Pour quelques élèves, le **défi n'était pas à leur mesure** (exemples 6 et 10). L'élève de l'exemple 6 mentionne cependant à la question 3 qu'il a éprouvé des difficultés; il a atteint le rendement 2. L'élève de l'exemple 10 n'ajoute aucun commentaire à la question 3; il a atteint le rendement 3. Parce que leur perception de la difficulté de la tâche affecte leur motivation, je devrais poursuivre la discussion avec ces élèves afin d'analyser leurs réponses de plus près .

  - En lisant les réponses à la question 2 (voir les exemples 4 à 10), je remarque avec satisfaction que plusieurs élèves **ont augmenté leurs connaissances sur le couguar**. Ce fait a sans doute contribué à maintenir leur intérêt pendant la lecture. Deux élèves qui disent n'avoir rien appris sont aussi parmi ceux qui ont trouvé le livret trop facile.

Il se peut que les textes que je présente aux élèves soient trop faciles pour certains d'entre eux. Pour amener ceux-ci à développer davantage leurs habiletés en lecture, je devrais leur présenter des textes plus denses ou des textes fournissant plus d'information abstraite plutôt que des textes plus longs. Ainsi, ils seront mieux préparés à la lecture de textes dans les autres matières, comme les textes en études sociales.

- Les réponses à la question 3 dans les exemples 4 à 10 à la fin de cette section confirment que, pour la majorité des élèves, **la tâche était à leur mesure**. Ils ont trouvé plusieurs aspects de la tâche faciles et s'arrêtent parfois pour préciser leurs **difficultés** : faire des prédictions (exemple 4), lire le livret ou comprendre quoi faire (exemples 5 et 6), faire le schéma et répondre aux questions (exemple 7) ou choisir 5 renseignements importants en justifiant ces choix (exemples 8 et 9). Les difficultés notées dans l'exemple 4 sont discutées dans l'analyse du processus à la page 7 de cette section. Les exemples 5 et 6 illustrent bien l'importance de l'étape de la planification où j'ai revu avec les élèves certaines stratégies de lecture ainsi que le *Cahier de l'élève*.

  En consultant le schéma de l'élève qui a trouvé *« ...que c'était long... »*, je peux comprendre son commentaire : il a repris une bonne partie du texte (exemple 7). Je devrais lui remettre son schéma en lui demandant de le réduire à l'essentiel, en style abrégé. Il aurait ensuite à regrouper les différents points en catégories pour construire un schéma plus simple. Pour l'aider à réduire ses phrases à l'essentiel, je pourrais lui demander de rayer le non essentiel. Par exemple :

  > *« ~~Les couguars aiment aime les~~ montagne, ~~alor sont~~ sornomé* [surnommé] *~~et~~ lion de montagne. ~~Il est un~~ très rare ~~animeux. Le couguar et~~ un mammiféres ~~qui est la plus connus~~ dans Amérique du nord. »*

  Une analyse des difficultés mentionnées dans les exemples 8 et 9 de la question 3 m'indique que les élèves connaissent des difficultés lorsqu'il s'agit de faire des choix personnels et d'expliquer ces choix. C'est une façon de **réagir** au texte. En faisant l'analyse du produit et en particulier des réactions des élèves, j'ai déjà proposé ce que je pourrais faire pour aider les élèves à présenter leurs réactions, en les justifiant ou en établissant des liens avec leurs connaissances antérieures ou avec leurs expériences personnelles.

  Note : *Plusieurs réponses aux questions 4 et 5 de la fiche de réflexion sont présentées à la page 31 des* Exemples de travaux d'élèves *et l'analyse des moyens utilisés par les élèves pour mieux comprendre le texte se trouve dans l'analyse de la gestion aux pages 7 à 9 de cette section.*

- Il est intéressant de lire les réponses à la question 6 (voir les exemples 11 à 17). Plusieurs élèves ont bien réfléchi avant de construire leur **schéma**. Ils sont conscients des critères de leurs choix et des principes organisateurs d'un schéma. Ils peuvent aussi les expliquer (la métacognition). Ils ont choisi *« ...l'information importante »* ou *« ... l'information qui étais interesant. »* Ils ont choisi le format qui leur convenait et qui serait *« ...propre... », « ...facile »* ou *« ...bien organizer. »* Ils ont décidé de diviser les idées *« ...en 5 groupes... »*, de mettre *« ...chaque idée dans une bulle »* ou dans *« ...4 carrés »*. Ils ont tenté de représenter l'essentiel des informations *« ...dans chaque page... »* ou de ressortir *« ...ce que le paragraphe contient. »*. Ils ont tenu compte d'autres critères dans l'organisation et la présentation de l'information : *« ...ca allé plus vite »* et ça devait *« ...être plus facile a comprende. »*.

Les élèves n'ont pas tous développé des connaissances conditionnelles efficaces : ils ne savent pas toujours quand et pourquoi choisir les stratégies appropriées. L'idée de construire un schéma qui soit *« propre »* ne précise pas l'efficacité du choix; est-ce que le schéma sera facile à lire ou facile à comprendre ou facile à retenir? De plus, le choix des informations *« interesant »* ou *« importante »* pourrait donner des résultats très différents. Plusieurs élèves ne sont pas encore conscients des raisons de leurs choix. Par le modelage et par la présentation d'exemples et de contre-exemples, je devrais les amener à analyser les options et à justifier leurs choix (la métacognition).

L'élève de l'exemple 16 est conscient qu'il doit *« ...ecrire le dans mes mots »*, mais il écrit de longues phrases qu'il n'organise pas. L'exemple 16, ainsi que le schéma à l'exemple 7 et plusieurs exemples de schémas dans les *Exemples de travaux d'élèves* me montrent que pour d'autres élèves, je dois revenir sur les principes de noter l'essentiel en style abrégé et de regrouper les idées en catégories.

Au cours de mes prochaines interventions auprès des élèves, je devrais essayer de démontrer que leurs messages sont importants. Je devrais y faire référence lorsque l'occasion se présente. Ils sentiront ainsi qu'ils jouent un rôle primordial dans leur apprentissage.

Exemple de prédictions

1. Écris deux **choses que tu sais déjà** au sujet du couguar.

   a) car nivore
   b) bon sauteur

2. Ensuite, regarde rapidement les illustrations et les sous-titres. Lis aussi les questions aux pages 4 et 5. À partir de ce que tu as vu et de ce que tu as lu, écris **trois questions intéressantes** auxquelles tu trouveras peut-être les réponses dans ce livret.

   a) qu'est que il mange?
   b) qu'est que il faite
   c) ou est que il cache?

3. Les illustrations dans un livre peuvent nous apprendre beaucoup de choses. **Choisis l'illustration qui t'intéresse le plus dans le livret.**

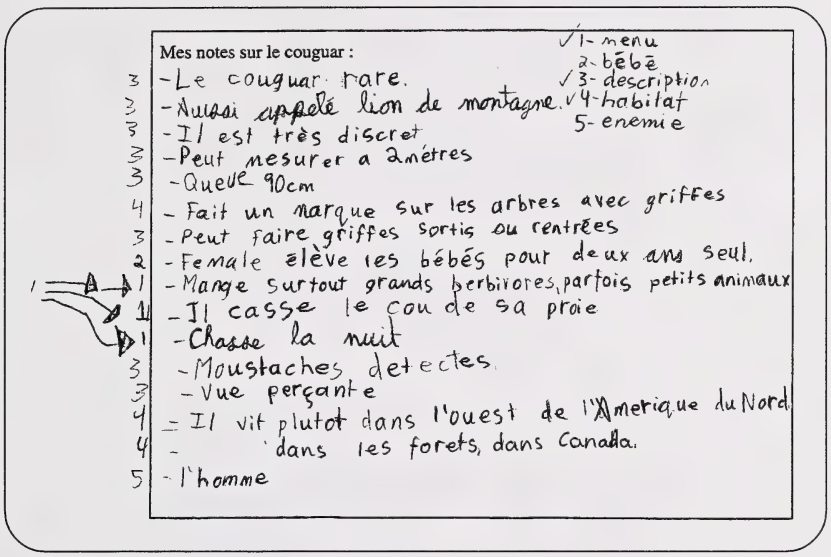
   À quelle page se trouve cette illustration ? page 2

   Écris deux choses qu'une personne pourrait apprendre sur le couguar en regardant cette illustration.

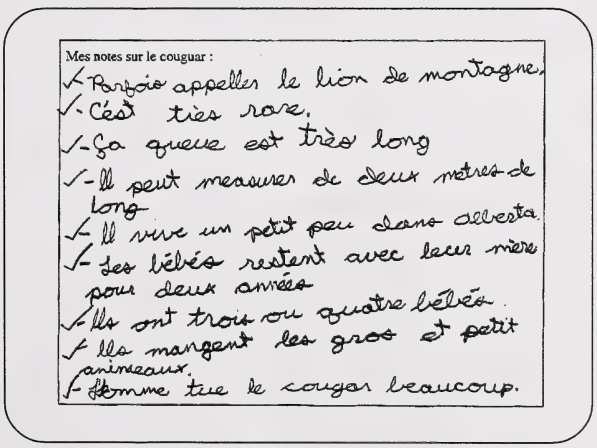
   a) dans les montagnes de Canada
   b) tout les montagnes de Canada

Exemples de prises de notes

Exemple 1

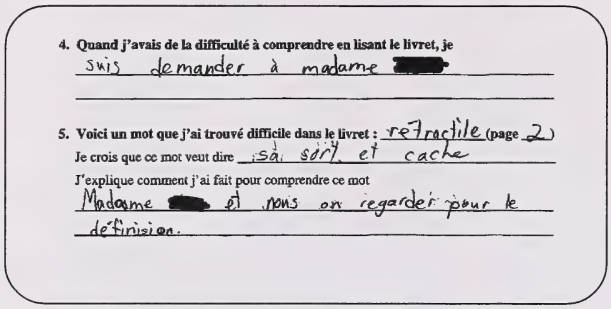


Exemple 2



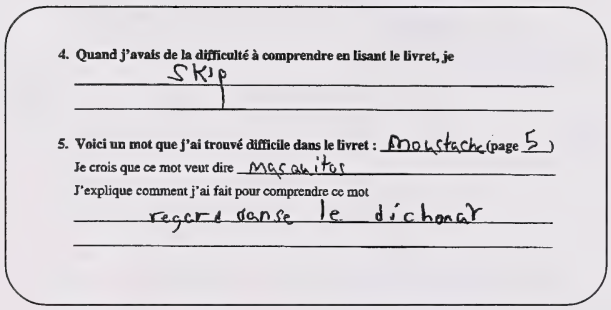
Exemples de fiches de réflexion

Exemple 1



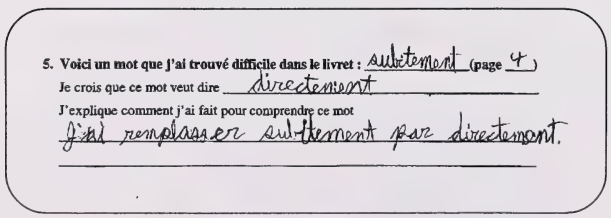
4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   suis demander à madame [redacted]
5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** refractile **(page** 2 **)**
   Je crois que ce mot veut dire sa sort et cache
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   Madame [redacted] et nous on regarder pour le définision.

Exemple 2



4. **Quand j'avais de la difficulté à comprendre en lisant le livret, je**
   skip
5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** moustache **(page** 5 **)**
   Je crois que ce mot veut dire mas avitos
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   regard dans le dichonar

Exemple 3



5. **Voici un mot que j'ai trouvé difficile dans le livret :** subitement **(page** 4 **)**
   Je crois que ce mot veut dire directement
   J'explique comment j'ai fait pour comprendre ce mot
   j'ai remplacer subitement par directement.

Exemple 4

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar :
   ___ trop facile
   ✓ juste bien
   ___ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que
   ✓ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   ___ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   ___ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité **difficile**, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions		✓	Il était difficile parce que je n'ai pas compris les questions.
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions	✓		

Exemple 5

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar :
   ___ trop facile
   ✓ juste bien
   ___ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que
   ✓ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   ___ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   ___ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité **difficile**, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	✓		Je pense que c'était dans le milieux parce que il avait des mot qui était très dificile,
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions	✓		

Exemple 6

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar : ___✓___ trop facile
   _____ juste bien
   _____ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que ___✓___ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   _____ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   _____ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	✓		Je n'ai comprendre pas des mots où je n'ai comprendre pas quoi faire.
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions	✓		

Exemple 7

Réflexion sur la lecture

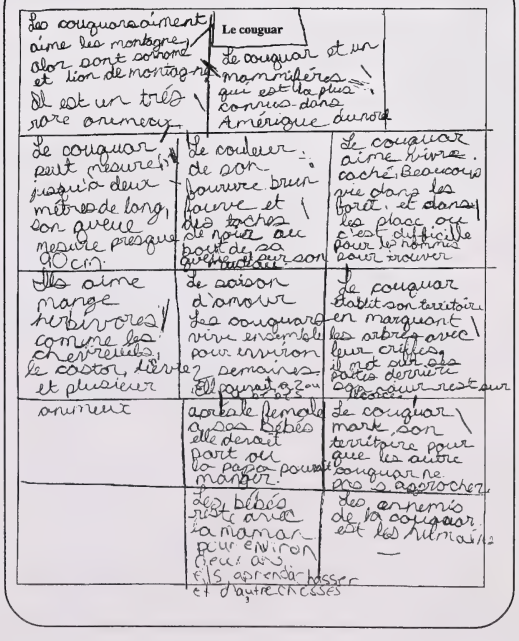
1. J'ai trouvé le livret sur le couguar : _____ trop facile
   ___✓___ juste bien
   _____ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que _____ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   ___✓___ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   _____ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	✓		Je pensais que le schéma difficile parce que c'était long et on doit lire comme tout le livrait encore
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions		✓	

Mon schéma



Exemple 8

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar : _____ trop facile
   ___✓___ juste bien
   _____ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que ___✓___ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   _____ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   _____ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité **difficile**, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	✓		Parce que c'est difficile à penser à des choses pour les 5 renseignements.
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions		✓	

Exemple 9

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar : _____ trop facile
   ___X___ juste bien
   _____ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que ___X___ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   _____ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   _____ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité **difficile**, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	X		À cause que tu dois expliquer pourquoi mes peut être tu pense que c'est juste intéressant tu dois expliqué pourquoi.
Lire le livret	X		
Faire le schéma	X		
Répondre aux questions		X	

Exemple 10

Réflexion sur la lecture

1. J'ai trouvé le livret sur le couguar : ✓ trop facile
   _____ juste bien
   _____ trop difficile

2. Après avoir lu le livret, je dirais que _____ J'ai ai appris beaucoup sur le couguar.
   _____ J'en ai appris un peu sur le couguar.
   ✓ Je n'ai rien appris sur le couguar.

3.

J'ai trouvé cette activité:	Facile	Difficile	Si j'ai trouvé une activité difficile, j'explique pourquoi :
Faire des prédictions	✓		
Lire le livret	✓		
Faire le schéma	✓		
Répondre aux questions	✓		

Exemple 11

6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?

j'ai choisi l'information importante.

- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

parce que je veux que ça soit propre.

Exemple 12

6. Quand tu as fait ton schéma,

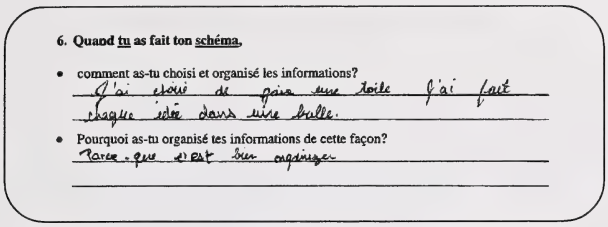
- comment as-tu choisi et organisé les informations?

J'ai regardes dans chaque page, et choisé l'information qui était interesant.

- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?

Parce que c'étais très facile.

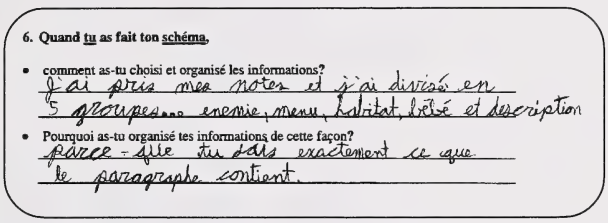
Exemple 13



6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?
  J'ai essayé de faire une toile. J'ai fait chaque idée dans une bulle.
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
  Parce que c'est bien organisé.

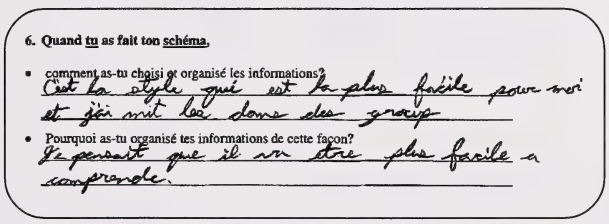
Exemple 14



6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?
  J'ai pris mes notes et j'ai divisé en 5 groupes... ennemie, menu, habitat, liberté et description
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
  parce - dite tu dois exactement ce que le paragraphe contient.

Exemple 15



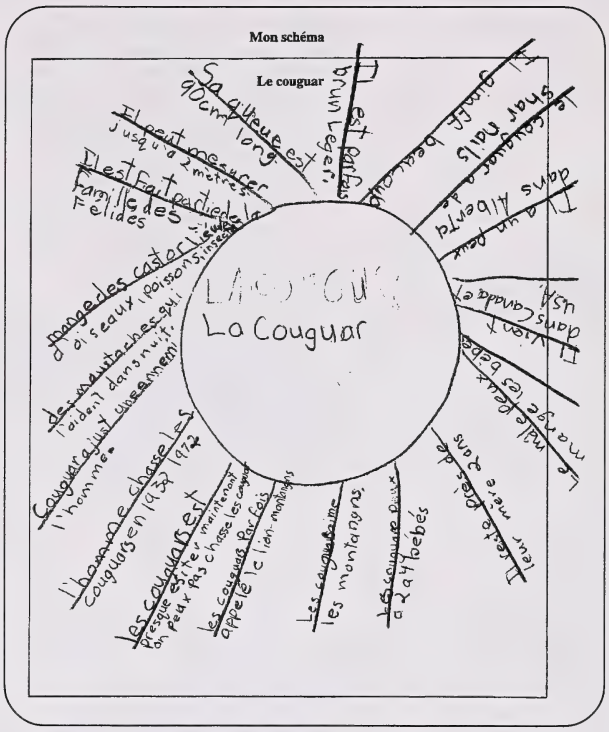
6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?
  C'est la style qui est la plus facile pour moi et j'ai mit les idées des groups
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
  Je pensait que il va être plus facile a comprendre.

Exemple 16

6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations?
  J'ai regardé dans le livre et écrire le dans mes mots.
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon?
  Parce que ça allé plus vite,



Exemple 17

6. Quand tu as fait ton schéma,

- comment as-tu choisi et organisé les informations? dans 4 carrés.
- Pourquoi as-tu organisé tes informations de cette façon? Je ne sais pas

Modèles de rendement langagier

4e année

French Language Arts

Production écrite

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Production écrite

Guide de l'enseignant

Table des matières

Vue d'ensemble 1

Directives à l'enseignant 3

Critères de notation 7

Vue d'ensemble

Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Production écrite	*Je présente le couguar* (rédaction d'un court texte pour informer)	trois sessions de 45 à 60 minutes

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

À la suite de la lecture du texte sur le couguar, les élèves utilisent les informations retenues, ainsi que leurs connaissances antérieures, pour rédiger un texte intitulé *Je présente le couguar* dans le but d'informer quelqu'un qui n'est pas du tout familier avec cet animal.

Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de l'écriture**, l'élève :

- rédige un court texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects de façon générale (**adaptation pour le projet**);
- vérifie si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi et aspects traités;
- vérifie le regroupement des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité (6e);
- vérifie si l'intention de communication a été respectée dans le choix des mots;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées, tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie la construction des phrases affirmatives (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans les séquences : déterminant + adjectif + nom et déterminant + nom + adjectif (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*;
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 4e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;
  - vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
  - vérifie la relation entre les pronoms personnels SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte;
  - vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
  - vérifie le choix des déterminants usuels pour établir des liens précis entre les informations et pour assurer la cohésion du texte;
- s'assure que son écriture cursive est lisible.

En ce qui a trait au **processus d'écriture**, l'élève :

- précise l'intention de communication;
- identifie son public cible;
- sélectionne le contenu de son projet d'écriture en tenant compte de son intention de communication et du sujet à traiter (5e);
- note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots;
- modifie son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis;
- revient sur les éléments qui semblaient poser un problème lors de la rédaction;
- consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*, ou encore la marque du pluriel;
- consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot.

Directives à l'enseignant

Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de faire de la recherche pour trouver des informations;
- d'utiliser les résultats de leur recherche pour communiquer des informations;
- de présenter par écrit un message informatif dans lequel il annonce le sujet et en développe quelques aspects;
- d'appliquer le processus d'écriture qui comprend des stratégies de planification et de gestion;
- d'évaluer la réussite de leur projet d'écriture.

Préparatifs

- Prévoir environ trois sessions de 45 à 60 minutes pour que les élèves puissent :
  1. se remémorer les informations retenues sur le couguar à partir du schéma complété lors du projet de lecture;
  2. rédiger un texte sur le couguar dans le but d'informer un copain qui ne sait rien du tout sur le sujet;
  3. vérifier leur texte (traitement du sujet et qualité de la langue);
  4. apporter les changements nécessaires à leur texte;
  5. produire la version finale de leur texte;
  6. remplir une fiche de réflexion.

- Prévoir faire pour chaque élève une copie du schéma (page 3) et de la liste des cinq renseignements jugés importants (pages 4 et 5) dans son *Cahier de l'élève* pour le projet de compréhension écrite. (À noter qu'au moment de la réalisation de ce projet, les élèves n'avaient pas la copie contenant les cinq renseignements qu'ils avaient jugé importants.)

Démarche

<u>Avant l'écriture</u>

Présentation de la tâche :

- Expliquer aux élèves que leur tâche consistera à rédiger un court texte sur le couguar pour informer un copain qui n'est pas très familier avec le sujet en question. *Cette personne pourrait être un copain dans une autre classe* ou ailleurs (correspondant/internaute, etc.).
- Préciser qu'ils feront ce projet de production écrite dans un *Cahier de l'élève* qui leur sera fourni.

- Faire ressortir les attentes face à ce projet d'écriture à partir des projets d'écriture réalisés précédemment. Ils devront donc être en mesure :
  - d'utiliser des informations retenues lors de la lecture du texte sur le couguar (voir le projet en compréhension écrite) ainsi que leurs connaissances antérieures pour rédiger un texte, en utilisant leurs propres mots et dans le but d'informer quelqu'un (suggérer un minimum d'information nécessaire pour bien faire connaître le couguar; ex. : traiter au moins trois aspects);
  - de regrouper les informations par aspect traité;
  - d'utiliser des phrases complètes et de vérifier l'ordre des mots dans la phrase (déterminant + adjectif + nom; déterminant + nom + adjectif; sujet + ne + verbe aux temps simples + pas/jamais);
  - de délimiter les phrases par une majuscule et un point et d'utiliser la virgule dans les énumérations;
  - de faire l'accord du verbe avec le sujet au présent;
  - de vérifier la relation entre le pronom sujet et le nom qu'il remplace;
  - de vérifier le choix des déterminants;
  - de faire les accords en genre et en nombre des noms et des adjectifs;
  - d'orthographier correctement les mots du texte.

Planification de l'écriture :

Activation des connaissances sur le contenu :

- Distribuer à chaque élève la copie du schéma (page 3) et de la liste des cinq renseignements jugés importants (pages 4 et 5) lors du projet de compréhension écrite et un exemplaire du livret de lecture « Le Couguar ».
- Demander aux élèves de relire attentivement leur schéma ainsi que les questions de compréhension afin de se remémorer ce qu'ils ont appris et retenu sur le couguar pour se préparer pour le projet de production écrite.
- Donner l'occasion aux élèves de relire le texte et de faire des ajouts à leur schéma s'ils le veulent afin de compléter l'information jugée importante pour bien faire connaître le couguar.
- Faire un retour collectif sur les informations retenues pour permettre aux élèves de valider leurs connaissances et/ou de modifier des connaissances erronées.

- Préciser aux élèves durant cette étape de préparation que, s'ils ajoutent des renseignements à leur copie du schéma, ils devraient **reformuler l'information dans leurs mots et non comme l'auteur l'a écrit**. Faire un modelage au besoin.
- Les encourager aussi à ajouter au schéma toute autre information provenant de leurs connaissances antérieures sur le couguar dont ils aimeraient faire part aux autres.

Activation des connaissances sur les stratégies d'écriture :

- Distribuer le *Cahier de l'élève* pour le projet de production écrite.
- Relire avec eux les directives à la page 1 du *Cahier de l'élève.*
- Revoir avec les élèves les étapes du processus d'écriture.
- Présenter la *Grille d'autoévaluation* qui se trouve à la page 4 du *Cahier de l'élève* et revoir avec eux la démarche à suivre pour vérifier chaque élément.

Pendant l'écriture
(rédaction)

- Les élèves rédigent ensuite leur texte à double interligne sur la page intitulée « Mon brouillon ». Ils pourront utiliser :
  - les renseignements recueillis lors de l'étape de préparation;
  - des outils de référence tels que le livret de lecture, un dictionnaire ou une grammaire.
- Les élèves qui le désirent peuvent faire leur travail à l'ordinateur et utiliser un logiciel de traitement de texte et un logiciel correcteur.

Suggestion aux enseignants : *dans cette situation de rédaction d'un texte informatif, on pourrait s'attendre à ce que les élèves rédigent environ 120 à 150 mots ou 12 à 15 phrases.*

(révision)

- À la prochaine session, demander aux élèves de faire la révision de leur texte. Cette révision se fera individuellement en passant par toutes les étapes énumérées dans la *Grille d'autoévaluation* qui se trouve dans le *Cahier de l'élève* à la page 4.
- Faire remarquer aux élèves que la révision se fera en deux temps, d'abord pour la présentation des idées et ensuite pour la qualité du français.

- **Leur demander de faire leurs corrections directement sur le brouillon**. *Leur suggérer qu'au lieu d'effacer, il serait préférable de biffer aussi proprement que possible leurs erreurs et d'écrire leurs corrections au-dessus de l'erreur. Ces corrections « transparentes » leur permettront de voir leur processus de vérification. De plus, elles permettront à l'enseignant d'analyser le processus de révision chez l'élève.*
- Une fois la révision terminée, les élèves recopient leur texte au propre sur les pages destinées à la copie finale ou préparent leur version finale à l'ordinateur.

Après l'écriture

- Demander aux élèves de compléter les six questions de la *Fiche de réflexion sur l'écriture* à la page 7 du *Cahier de l'élève*.
- Ramasser le *Cahier de l'élève*.

Retour collectif

- Prévoir un temps où les élèves pourront discuter de leur expérience au cours de la réalisation du projet. Les élèves doivent pouvoir faire parvenir le texte à son destinataire.

Note : *Les textes transmis sous leur forme écrite doivent être exempts d'erreur. L'enseignant peut inviter les élèves à faire vérifier leur texte par un partenaire. Ensuite, il peut vérifier le texte une dernière fois avec l'élève. À noter que dans ce cas, l'enseignant devrait évaluer la copie révisée de l'élève (copie brouillon) pour avoir une idée plus juste de ce que l'élève peut faire de façon autonome.*

- Préciser aux élèves que même s'ils avaient tous les mêmes informations au départ, il n'y a pas deux textes pareils. Ils ont choisi des informations différentes et les ont présentées à leur manière.

Critères de notation

PRODUIT **Production écrite**

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- rédige un texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects;
- vérifie si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi et aspects traités;
- regroupe des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte; • traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires; • regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;* • fournit plusieurs détails précis et appropriés.
2	• annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte; • traite les aspects essentiels; • regroupe ses phrases par aspect;* • fournit quelques détails précis et des détails généraux.
1	• établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente; • traite peu les aspects essentiels; • ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;* • fournit peu de détails ou des détails inappropriés.

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Critères de notation

PRODUIT **Production écrite**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- vérifie si l'intention de communication a été respectée dans le choix des mots;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie la construction des phrases affirmatives (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans les séquences : déterminant + adjectif + nom et déterminant + nom + adjectif (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*;
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;
- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;
  - vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
  - vérifie la relation entre les pronoms personnels SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte;
  - vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
  - vérifie le choix des déterminants usuels pour établir des liens précis entre les informations et pour assurer la cohésion du texte;
- s'assure que son écriture cursive est lisible.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue spécifiés ci-dessus.
2	• choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte généralement les mécanismes de la langue spécifiés ci-dessus.
1	• choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message.

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • précise l'intention de communication; • identifie son public cible; • sélectionne le contenu de son projet d'écriture en tenant compte de son intention de communication et du sujet traité (5e). **Gestion** *L'élève :* • note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; • modifie son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis; • revient sur les éléments qui semblaient poser problème lors de la rédaction; • consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*, ou encore la marque du pluriel; • consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot.

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Production écrite

Matériel de l'élève

Projet de production écrite

Cahier de l'élève

Nom : _____

École : _____

Projet de production écrite

Je présente le couguar

Directives à l'élève :

Pour ce projet d'écriture, tu vas rédiger un texte pour informer ton copain sur **le couguar**. Dans ton texte, tu vas t'adresser à quelqu'un qui n'est pas du tout familier avec cet animal.

Période de préparation

- Pour te préparer à écrire ce texte, tu pourras te référer à ton schéma et aux cinq renseignements que tu trouvais importants lors de la lecture du texte sur le couguar.
- Tu pourras relire le texte *Le couguar* et ajouter de nouvelles informations à ton schéma.
- Tu pourras ajouter ce que tu savais déjà sur le couguar et que tu pourrais utiliser dans ton texte.

Période de rédaction

- À partir des informations recueillies, tu rédigeras, à double interligne, un brouillon de ton texte. Tu écriras de 12 à 15 phrases pour informer ton copain sur le couguar.

Période de révision

- Tu réviseras ton texte à partir de la ***Grille d'autoévaluation*** à la page 4.
- Tu recopieras au propre ton texte révisé ou tu prépareras ta copie finale à l'ordinateur.
- Tu compléteras la ***Fiche de réflexion sur l'écriture*** à la page 7.

Mon brouillon

Je présente le couguar

(à double interligne)

Maintenant, révise ton texte à l'aide de la grille qui se trouve à la page suivante. Tu recopieras ensuite ton texte au propre, aux pages 5 et 6 ou à l'ordinateur.

Grille d'autoévaluation

Je présente le couguar

J'ai vérifié	Je suis satisfait	Je peux faire mieux
LA PRÉSENTATION DE MES IDÉES		
J'ai présenté mon sujet.		
En présentant le couguar, j'ai parlé d'au moins trois aspects (ex. : *description physique, habitat, nourriture, famille*).		
J'ai regroupé mes informations pour assurer une bonne organisation.		
J'ai écrit de 12 à 15 phrases.		
LA QUALITÉ DE MON FRANÇAIS		
J'ai bien choisi mes mots pour décrire le couguar.		
J'ai ajouté des adjectifs pour rendre mon message plus précis.		
J'ai fait des phrases complètes.		
J'ai vérifié l'ordre des mots dans la phrase : - déterminant + adjectif + nom - déterminant + nom + adjectif - sujet + *ne* + verbe + *pas/jamais*.		
J'ai utilisé correctement la lettre majuscule et le point pour délimiter mes phrases.		
J'ai utilisé la virgule pour séparer les mots dans une énumération.		
J'ai fait l'accord des verbes au présent de l'indicatif.		
J'ai vérifié si j'ai utilisé le bon pronom personnel sujet pour remplacer un nom.		
J'ai mis la marque du pluriel pour les noms lorsque c'était nécessaire.		
J'ai fait l'accord des adjectifs au féminin et au pluriel.		
J'ai vérifié l'orthographe des mots.		
J'ai écrit lisiblement en écriture cursive.		

Ma copie finale

Je présente le couguar

Fiche de réflexion sur l'écriture

1. La partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est

   _____

   _____

   parce que _____

   _____

   _____

2. La partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé la plus difficile** est

   _____

   _____

   parce que _____

   _____

   _____

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé**, c'est

   _____

   _____

   _____

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé**, c'est

   _____

   _____

   _____

5. Est-ce que j'ai eu besoin de retourner aux livrets de lecture pour écrire mon texte?

   _____ **oui** _____ **non**

   Pour quelle(s) raison(s)?

   _____

   _____

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture, la prochaine fois, je

   _____

   _____

   _____

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Production écrite

Exemples de travaux d'élèves

Table des matières

Je présente le couguar - Tâche de l'élève 1

Critères de notation 2

Exemples de travaux d'élèves 5

- Illustration du produit 5
- Illustration du processus 18

Je présente le couguar

Tâche de l'élève

Directives à l'élève :

Pour ce projet d'écriture, tu vas rédiger un texte pour informer ton copain sur **le couguar**. Dans ton texte, tu vas t'adresser à quelqu'un qui n'est pas du tout familier avec cet animal.

Période de préparation

- Pour te préparer à écrire ce texte, tu pourras te référer à ton schéma et aux cinq renseignements que tu trouvais importants lors de la lecture du texte sur le couguar.
- Tu pourras relire le texte *Le couguar* et ajouter de nouvelles informations à ton schéma.
- Tu pourras ajouter ce que tu savais déjà sur le couguar et que tu pourrais utiliser dans ton texte.

Période de rédaction

- À partir des informations recueillies, tu rédigeras, à double interligne, un brouillon de ton texte. Tu écriras de 12 à 15 phrases pour informer ton copain sur le couguar.

Période de révision

- Tu réviseras ton texte à partir de la ***Grille d'autoévaluation*** à la page 4.
- Tu recopieras au propre ton texte révisé ou tu prépareras ta copie finale à l'ordinateur.
- Tu compléteras la ***Fiche de réflexion sur l'écriture*** à la page 7.

Critères de notation

PRODUIT **Production écrite**

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- rédige un texte dans lequel il annonce le sujet traité et en développe quelques aspects;
- vérifie si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi et aspects traités;
- regroupe des phrases entre elles en fonction des divers aspects du sujet traité.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte; • traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires; • regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;* • fournit plusieurs détails précis et appropriés.
2	• annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte; • traite les aspects essentiels; • regroupe ses phrases par aspect;* • fournit quelques détails précis et des détails généraux.
1	• établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente; • traite peu les aspects essentiels; • ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;* • fournit peu de détails ou des détails inappropriés.

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Critères de notation

PRODUIT **Production écrite**

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 4e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- vérifie si l'intention de communication a été respectée dans le choix des mots;
- reconnaît et corrige les anglicismes lexicaux les plus courants;
- rédige des phrases complètes et bien structurées tout en respectant la ponctuation, en particulier :
  - vérifie la construction des phrases affirmatives (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans les séquences : déterminant + adjectif + nom et déterminant + nom + adjectif (3e);
  - vérifie l'ordre des mots dans la séquence suivante : sujet + *ne* + verbe aux temps simples + *pas/jamais*;
  - vérifie l'utilisation de la virgule pour séparer les éléments d'une énumération;
- respecte l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale, en particulier :
  - vérifie l'emploi des signes orthographiques;
  - vérifie l'accord des verbes usuels au présent de l'indicatif quand leur sujet les précède immédiatement;
  - vérifie la relation entre les pronoms personnels SUJET et les noms qu'ils remplacent pour assurer la cohésion du texte;
  - vérifie l'accord des noms dans les cas où la marque du pluriel est le « s »;
  - vérifie le choix des déterminants usuels pour établir des liens précis entre les informations et pour assurer la cohésion du texte;
- s'assure que son écriture cursive est lisible.

Note	Critères de notation *L'élève :*
3	• choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue spécifiés ci-dessus.
2	• choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte généralement les mécanismes de la langue spécifiés ci-dessus.
1	• choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message.

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • précise l'intention de communication; • identifie son public cible; • sélectionne le contenu de son projet d'écriture en tenant compte de son intention de communication et du sujet traité (5e). **Gestion** *L'élève :* • note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; • modifie son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis; • revient sur les éléments qui semblaient poser problème lors de la rédaction; • consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*, ou encore la marque du pluriel. • consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot.

Exemples de travaux d'élèves
Illustration du produit

Note	Critères de notation
3	**Traitement du sujet** *L'élève :* • annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte; • traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires; • regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;* • fournit plusieurs détails précis et appropriés.
3	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés.

Exemple 1

Je fais un rapportage sur le couguar. Je vais te dire une description, où il vit, la famille, ce qu'ils mange, les ennemis et un conclusion.

Description: Le couguar est aussi appelé lion de montagne. Ils peut mesurer jusqu'a 3 metres de long et sa queue mesure 90 cm. Ils sont de la famille des chats.

Où ils vit: Les couguar ne sont pas comme les autres animaux, ils aime vivre seule. Souvent ils vit dans les forets ou dans les montagnes. Ils aussi aimes vivres cachés de les autres.

Les bébés: La mère peut seulement avoir 2 à 4 bébés. Elle les amènes sur sa territoires parce-que le mâle peut les manger. Les bébés restent avec leur mère pour 2 ans, quand ils apprend a chasser.

Qu'est-ce qu'ils mange? Le couguar seulement chasse la nuit. Ils mange des oiseaux et des chevreuils. Parfois ils aussi mange des insectes.

Les ennemis: Le couguar est menacé, qui veut dire "en danger!" Mais sa seule ennemi est l'homme. L'homme a tellement chasser les couguars entre 1932 et 1972 que ils sont presque disparu!

Conclusion: Maintenant ont sait plus sur les couguars, et si ont continue a les chasser ils vont être encore presque disparu. Merci pour lire mon texte et j'espère que tu a beaucoup aimé.

Commentaires

Traitement du sujet – 3

Intention de communication
L'élève :
- annonce son intention de communication de façon explicite : « Je fais un rapportage sur le cougar. Je vais te dire une description, où il vit […] et un conclusion. »;
- traite les aspects essentiels pour faire connaître le couguar (apparence, habitat, nourriture) et ajoute des informations sur la famille, les ennemis.

Organisation*
L'élève :
- annonce le contenu de chaque paragraphe;
- délimite clairement chaque paragraphe et s'en tient à l'aspect précisé au début de chaque paragraphe;
- annonce son sujet et conclut son texte de façon personnelle.

Choix d'idées
L'élève :
- appuie toujours ses informations sur des détails pertinents;
- ajoute un commentaire personnel qui complète bien son texte : « Maintenant ont sait plus sur les couguars […] j'espère que tu a beaucoup aimé ».

Présentation finale – 3

Calligraphie
L'élève :
- écrit lisiblement.

Fonctionnement de la langue – 3

Vocabulaire
L'élève :
- utilise correctement le vocabulaire fourni dans le texte : « menacé/disparu/territoires » et ajoute quelques mots nouveaux : « rapportage [reportage], description »;
- utilise très peu d'adjectifs;
- n'utilise aucun anglicisme lexical.

Structure de la phrase
L'élève :
- maîtrise la structure de la phrase simple; rédige des phrases contenant au moins un complément; ex. : « Je fais un rapportage sur le couguar. », « Ils mange des oiseaux et des chevreils. »;
- rédige des phrases complexes généralement bien structurées; ex. : « Elle les amenes sur sa territoires parce-que le mâle peut les manger. »;
- délimite correctement ses phrases et utilise la virgule dans l'énumération.

Usage
L'élève :
- fait généralement l'accord des verbes usuels avec le sujet : «Je fais, il vit/les bébés restent »; par contre, il éprouve des difficultés avec le pronom personnel à la 3e personne du pluriel « ils » en conjugant le verbe au singulier : « ils mange, ils aime, ils vit » (ce qui se rapproche d'un 2);
- assure généralement les liens entre les pronoms personnels sujet et les noms qu'ils remplacent; ex. : « **Les couguar** ne sont pas comme les autres animaux, **ils** aime vivre seule. Souvent **ils** vit… »; par contre, il écrit : « Le couguar est aussi appelé lion de montagne. **Ils** peut… » (ce qui se rapproche d'un 2);
- orthographie correctement la plupart des mots tirés du texte;
- fait des erreurs dans le choix du déterminant, mais elles ne nuisent pas à la compréhension du texte.

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Note	Critères de notation
3	**Traitement du sujet** *L'élève :* • annonce clairement le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon cohérente tout au long du texte; • traite les aspects essentiels et quelques aspects secondaires; • regroupe ses phrases par aspect et s'en tient généralement à un aspect traité par paragraphe;* • fournit plusieurs détails précis et appropriés.
3	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots justes et variés; il n'emploie pas d'anglicismes lexicaux; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent la plupart du temps la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte la plupart du temps les mécanismes de la langue déjà spécifiés.

Exemple 2

Ce texte ci va te parler d'un animal très rare... le cougouar.

Le cougouar est un des plus grands mammifères de l'Amérique du nord. Il peut mesurer a environ 2 mètres de long et sa queue mesure environ 90 cm. Le cougouar a des griffes rétractiles. Rétractile veut dire que ces griffes peuvent rentrer et sortir. Ces moustaches et sa vue percante l'aide a chasser la nuit.

Le cougouar vit surtout dans l'ouest de l'Amérique du nord. Il vit dans les endroits difficile d'acces pour l'homme de venir. Pour marquer son propre territoire il fait des signes sur les arbres avec ses griffes rétractiles.

Le cougouar mange surtout de grands herbivores, parfois de petits animaux. Même si le cougouar est grand il mange des oiseaux et des insectes. Il bondit sur sa proie et puis il casse le cou de sa proie.

En les années 1932-1972 l'homme a chasser trop de cougouar et l'espèce a presque disparu. A près ces années la le cougouar était un animal protegé et il est menacé de disparation.

LA FIN

Commentaires

Traitement du sujet – 3

Intention de communication
L'élève :
- annonce le sujet et l'intention en piquant la curiosité du lecteur : « Ce texte ci va te parler d'un animal très rare… le couguar »;
- traite les aspects essentiels pour faire connaître le couguar (apparence, habitat et nourriture); ajoute des informations sur son ennemi l'homme :
  - de façon implicite; ex. : Il vit dans les endroits difficile d'acces pour l'homme de venir. »,
  - de façon explicite; ex. : « … l'homme a chasser trop de couguar… ».

Organisation*
L'élève :
- organise son texte en paragraphes distincts dont chacun traite d'un aspect : description, habitat, nourriture, ennemi.

Choix d'idées
L'élève :
- choisit toujours de l'information pertinente et appuyée par des détails précis;
- propose une définition pour « griffes rétractiles ».

Présentation finale – 3

Calligraphie
L'élève :
- écrit lisiblement.

Fonctionnement de la langue – 3

Vocabulaire
L'élève :
- utilise correctement le vocabulaire fourni dans le texte;
- fait preuve d'une bonne compréhension du vocabulaire du texte : « Rétractile veut dire que ces griffes peuvent rentrer et sortir. ».
- utilise très peu d'adjectifs autres que ceux du livret de lecture;
- n'utilise aucun anglicisme lexical.

Structure de la phrase
L'élève :
- maîtrise la structure de la phrase simple; rédige des phrases contenant au moins un complément; ex. : « Le couguar mange surtout de grands herbivores, parfois de petits animaux. », varie la structure de quelques phrases simples (déplacement) : « Pour marquer son propre territoire, il fait des signes sur les arbres avec ses griffes rétractiles. »;
- utilise quelques phrases complexes; ex. : « Même si le couguar est grand il mange des oiseaux et des insectes. »;
- délimite correctement ses phrases.

Usage
L'élève :
- fait la plupart du temps l'accord des verbes usuels avec le sujet; ex. : « Ce texte ci va, ces griffes peuvent, sa queue mesure, le couguar mange, l'homme a chasser, il fait »;
- établit correctement les liens entre les pronoms personnels sujet et les noms qu'ils remplacent; ex. : « Le couguar est … Il peut mesurer… »;
- choisit les déterminants appropriés et variés pour marquer le pluriel; ex. : **les** griffes rétractiles, **ces** griffes, **de** grands herbivores, **des** oiseaux;
- fait les accords de l'adjectif en nombre avec le nom; ex. : « les griffes rétractiles, de grands herbivores »;
- fait quelques erreurs qui ne nuisent pas à la clarté de la communication; ex. : « …difficile d'acces pour l'homme de venir. »;
- montre une très bonne maîtrise de la ponctuation.

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Note	Critères de notation
2	**Traitement du sujet** *L'élève :* • annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte; • traite les aspects essentiels; • regroupe ses phrases par aspect;* • fournit quelques détails précis et des détails généraux.
2	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés.

Exemple 1

Qu'est que il mesure?
Il peut mesure jusqu'a deux metre.
Son queue mesure environ quatre-vingt-dix.

Qu'est que il vit?
Le couguar vit dans des forêts ou c'est difficil pour l'homme a trouver. Le couguar aime vivre caché. Il aime vivre seule.

Qu'est il mangé?
Le couguar et une plus grand carnivore. Il peut mangé les plus grand herbivore et plus petit herbivore. Come il mange des petits animaux come la castor, le liére, d'oiseau, de poisson et des insectes. Le couguar chasse dans la nuit.

A til des ennemis?
Qui just l'homme.
L'homme chasse la couguar entre les annee 1932 et 1972. L'homme chasse avec les chein et fusil.
Le couguar est vite.
C'est difficil pour l'homme de trouver.

Le couguar
Le couguar a une teinte brun et des touches de noir sur le brout de sa queue et sur son museau.
Comme le chat domestique, le couguar fait partie de la famille des félidés.
Le couguar et très rare.

La fin

Commentaires

Traitement du sujet – 2

Intention de communication – se rapproche du rendement 3
L'élève :
- semble avoir considéré le titre fourni dans le *Cahier de l'élève*, « Je présente le couguar », suffisant pour établir une intention de communication et commence son texte sans aucune introduction;
- traite les aspects essentiels pour faire connaître le couguar (apparence, habitat et nourriture); ajoute des informations sur son ennemi l'homme.

Organisation*
L'élève :
- regroupe ses phrases en paragraphes et par aspect traité;
- identifie ses paragraphes à l'aide de sous-titres;
- traite de l'apparence physique dans le premier et le dernier paragraphes, alors qu'il aurait pu regrouper ses idées sous un seul paragraphe.

Choix d'idées
L'élève :
- inclut des informations correctes qu'il appuie souvent de détails suffisants (par exemple, les renseignements sur la nourriture, l'ennemi et l'apparence).

Présentation finale – 2

Calligraphie
L'élève :
- écrit lisiblement, mais omet souvent l'espace après l'apostrophe.

Fonctionnement de la langue – 2

Vocabulaire
L'élève :
- utilise correctement le vocabulaire fourni dans le texte;
- utilise très peu d'adjectifs autres que ceux du texte;
- n'utilise aucun anglicisme lexical.

Structure de la phrase
L'élève :
- maîtrise la structure de la phrase simple, mais les varie peu; ex. : « Il peut mesure jusqu'a deux metre. Le couguar aime vivre caché »;
- recopie certaines phrases du livret de lecture; ex. : « Comme le chat domestique, le couguar fait partie de la famille des félidés. Le couguar et très rare. », ce que l'on peut associer à de la reproduction; recopie une partie de la phrase; ex. : « Le couguar […] aime vivre caché. », ce que l'on peut associer à de la construction de phrases;
- utilise une phrase dont le problème de structure peut nuire à la compréhension; ex. : « Come il mange des petits animaux come la castor, le liére, d'oiseau, de poisson et des insectes. » et « C'est difficil pour l'homme de trouver. »;
- délimite généralement bien ses phrases; utilise la virgule dans l'énumération; ex. : « come la castor, le liére, d'oiseau, de poisson et des insectes. ».

Usage
L'élève :
- fait généralement les accords des verbes avec le sujet : « Il peut/Le couguar vit/il mange/l'homme chasse, c'est » sauf le verbe *être* à l'occasion; ex. : « Le couguar et une plus grand carnivor »; « Le couguar et très rare. »;
- répète généralement le mot « couguar » de façon appropriée au lieu d'utiliser le pronom « il » , cependant, dans la première phrase, il ne fournit aucun référent au pronom « il » ;
- utilise parfois le mauvais déterminant; ex. : « Son queue, la castor, une plus grand carnivor », bien que ces mots soient dans le texte ;
- orthographie correctement la plupart des mots du texte, mais orthographie mal certains mots usuels; ex. : « difficil/come/annes/chein ».

** Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Note	Critères de notation
2	**Traitement du sujet** *L'élève :* • annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte; • traite les aspects essentiels; • regroupe ses phrases par aspect;* • fournit quelques détails précis et des détails généraux.
2	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés.

Exemple 2

Je écris sa lettre pour parler de les couguars.

Le couguar et parfois apélé le lion de montagne parcequ il aime beaucoup les montagnes. Le couguar fait partie de la famille des felides. Les couguars aime, vit seul.

Le couguar aime chasse la nuit. Le couguar est un de les plus grands carnivor. Il mange les cherveilles.

Durant la saison de amour les couguars vit ensemble et dans des samaines les mamans a des bébés est appris le maman prend sais bébés et va quelque part avec ses bébés et il élève seul. Et après il trouve sa propre territoir.

Le couguar est trés dangereux parcequ si tu cour et il court après toi et tu regard ailleurs de toi il va saute. Le couguar est trés rapide.

La couguar et brun or. Le couguar et grand il measure de metre.

Commentaires

Traitement du sujet – 2

Intention de communication
L'élève :
- annonce son intention de communication d'une façon simple; ex. : « Je ecris sa lettre pour parler de les couguars »;
- traite **brièvement** les aspects essentiels pour bien faire connaître le couguar (habitat, nourriture et apparence); il ajoute des informations sur sa famille et sur le fait qu'il est dangereux pour l'homme.

Organisation*
L'élève :
- regroupe l'information par aspect traité et délimite son texte en paragraphes distincts.

Choix d'idées
L'élève :
- fournit un minimum d'information pour traiter les aspects essentiels; certains détails ne sont pas appropriés; ex. : « Le couguar est très dangereux parceque si tu cour et il court après toi et tu regard enariere de toi il va saute. ».

Présentation finale – 2

Calligraphie
L'élève :
- écrit lisiblement; éprouve de la difficulté à former la combinaison des lettres « ou » comme dans « couguar ».

Fonctionnement de la langue – 2

Vocabulaire
L'élève :
- emploie correctement le vocabulaire fourni dans le texte;
- emploie le verbe *être* de façon répétitive;
- n'utilise aucun anglicisme lexical (dans ce cas-ci, « measure » représente l'orthographe anglais du mot « mesure »).

Structure de la phrase
L'élève :
- maîtrise la structure de la phrase simple;
- prend quelques risques en rédigeant des phrases complexes et éprouve de la difficulté à les délimiter; ex. : « Durant la saison de amour les couguars vit ensemble et dans des samaines les mamans a des bébés est apprais le maman prend sais bébés et va quelque pare avec ses bébés et il élève seul. »;
- délimite correctement les phrases simples dans la plupart des cas.

Usage
L'élève :
- respecte généralement l'accord des verbes avec le sujet; ex. : « Je écris/le couguar aime/il fait/maman prend »; il éprouve des difficultés à orthographier correctement le verbe être; ex. : « Le couguar et… »; il commet des erreurs qui ne nuisent pas à la compréhension; ex. : « …les couguars aime/les couguars vit/tu cour/tu regard »;
- orthographie correctement la plupart des mots du texte.

** Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (A^m). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Note	Critères de notation
se rapproche du rendement **2**	**Traitement du sujet** *L'élève :* • annonce, de façon générale, le sujet et l'intention de communication qu'il maintient de façon appropriée tout au long du texte; • traite les aspects essentiels; • regroupe ses phrases par aspect;* • fournit quelques détails précis et des détails généraux.
se rapproche du rendement **2**	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots simples et généraux, mais bien employés; s'il emploie des anglicismes lexicaux, ils ne nuisent pas à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et variées et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • respecte généralement les mécanismes de la langue déjà spécifiés.

Exemple

J'ai 4 chose de la couguar
le première chose et la nourriture.
le Couguar mange les insects et les
animeaux plus petit que la couguar.

Ses enamies: les humins et les
autre grand animeaux dans les montagnes
et les forêts.

Sa vie: Le femal va sur le territoir
du male et il chache. le femal a les
bébé le mak aisser de tué les
bébé mes le femal apart sur le
territoir du femal.

Ou il vie: il vie dans les montagnes
du Canada et Etat-unis. Il vie dans
les regios ou les hommes peux pas aller
dans les forêts.

Commentaires

Traitement du sujet – se rapproche du rendement 2

Intention de communication
L'élève :
- annonce le sujet, et tente d'annoncer son intention de communication, mais le fait d'une façon incomplète; ex. : « J'ai 4 chose de la couguar »;
- traite brièvement deux aspects essentiels (habitat et nourriture) et ajoute des informations sur les mœurs de la femelle et sur « Ses enamies ».

Organisation*
L'élève :
- regroupe ses phrases par aspect traité.

Choix d'idées
L'élève :
- ne fournit pas beaucoup d'informations essentielles (ex. : ne précise pas de quels petits animaux se nourrit le couguar);
- fournit une information erronée; ex. : « ses enamies : … et les autre grand animaux dans les montagnes et les forêts. »;
- fournit peu de détails à l'appui de l'information.

Présentation finale – 1

Calligraphie
L'élève :
- n'utilise pas l'écriture cursive pour transcrire son texte.

Fonctionnement de la langue – se rapproche du rendement 2

Vocabulaire
L'élève :
- emploie un vocabulaire juste, mais simple et tiré du texte;
- n'utilise pas d'anglicismes lexicaux.

Structure de la phrase
L'élève :
- respecte l'ordre des mots dans la phrase simple, mais omet le verbe au deuxième paragraphe;
- prend des risques en voulant reformuler l'information dans ses mots; il a du mal à délimiter certaines phrases, ce qui ne nuit pas à la compréhension du texte; ex. : « le femal a les bébé le male aisser de tué les bébé mes le femal aport sur le territoir du femal. »;
- n'utilise pas toujours la majuscule pour délimiter le début des phrases.

Usage – 1
L'élève :
- fait quelquefois l'accord des verbes avec le sujet, mais de façon inconstante; ex. : « le couguar mange, le femal va, il chache (chasse), il vie, il vis, le femal aport, les hommes peux »;
- fait parfois l'accord en genre et en nombre;
- orthographie généralement bien les mots tirés du texte; orthographie incorrectement certains mots, ce qui nuit à la compréhension : « aisser [essaie]/chache [chasse] ».

* *Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (Am). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

Note	Critères de notation
1	**Traitement du sujet** *L'élève :* • établit une intention de communication qui n'est pas toujours évidente; • traite peu les aspects essentiels; • ne regroupe généralement pas ses phrases par aspect traité;* • fournit peu de détails ou des détails inappropriés.
1	**Fonctionnement de la langue** *L'élève :* • choisit des expressions et des mots généraux, utilise parfois un vocabulaire inexact ou inapproprié, ce qui nuit à la compréhension du message; les anglicismes lexicaux nuisent parfois à la clarté du message; • rédige des phrases simples qui sont complètes et qui respectent généralement la syntaxe de la langue française et la ponctuation; les phrases à rallonge, s'il y en a, ne nuisent pas à la clarté de la communication; • fait de fréquentes fautes d'orthographe d'usage et grammaticale; plusieurs de ces erreurs nuisent à la clarté du message.

Exemple

Bonjour; [...] est tu-sais dans
chose apropos des cougar comme
est-ce-que tu sais que les cacjuar
vivre caché et seul
aussi est-que tu sais que
les ennemis de les des
les cougar son toi et moi
aussi. les humaines. Il aussi
manger les petit animeaux,
oiseux, poison, et les
insect Yeeech.

les cougar a de peu un
peu comme les Zebre
par ce-que les strips mais
les Zebre a plus des stripes
et parce-que le cougar peu est
jeune et orange et le Zebre
sont blanch, je besion a
va metement [redacted] ok aurevoir
sencerment
[...]

Commentaires

Traitement du sujet – 1

Intention de communication
L'élève :
- débute son texte en démontrant son désir d'informer quelqu'un : pose des questions et énumère plusieurs renseignements sur le couguar;
- est très conscient de son public cible et essaie d'ajouter une touche personnelle à son texte d'information; ex. : « Bonjour, tu, toi et moi, aurevoire. »;
- traite **très brièvement** deux aspects essentiels (nourriture et habitat) et traite aussi de l'apparence en tentant de faire une comparaison entre l'apparence du couguar et celle du zèbre; il ajoute une information sur ses ennemis.

Organisation*
L'élève :
- formule son message sous forme de lettre en commençant et terminant par une salutation;
- présente les aspects traités l'un après l'autre, sans les mélanger.

Choix d'idées
L'élève :
- fournit peu d'informations qu'il appuie sur peu de détails (habitat et ennemi);
- fait une comparaison avec le zèbre; ex. : « les zebre a plus des stripes », ce qui ne fournit pas une description claire du couguar.

Présentation finale – 1

Calligraphie
L'élève :
- n'utilise pas l'écriture cursive pour écrire son texte.

Fonctionnement de la langue – 1

Vocabulaire – 2
L'élève :
- utilise correctement les mots fournis dans le texte; il prend des risques en voulant ajouter de nouvelles informations (« apropos, strips, sencerment »), des comparaisons (« un peu comme »).

Structure de la phrase
L'élève :
- ne maîtrise généralement pas la construction des phrases; il semble employer une syntaxe anglaise; ex. : « Il aime ousi manger les petit animeaux… » (He also eats small animals) et « … un peu comme les Zebre par-ce que les strips » (a little like zebras because of stripes) et encore « les cougar a de peu [peau?] un peu comme les Zebre […] le cougar peu [peau?] est… » (Cougars have skins a little like zebras […] the cougar's skin is… »;
- ne maîtrise pas la ponctuation.

Usage – se rapproche du rendement 1
L'élève :
- fait plusieurs fautes qui rendent la compréhension du texte très difficile; ex. : « chaché/ousi/besion/ metenant/jeuan/blanch »;
- éprouve des difficultés à conjuguer les verbes au présent (utilise parfois l'infinitif);
- fait les accords de façon inconstante.

** Bien que commenté dans les travaux des élèves, les évaluateurs n'ont pas tenu compte de ce critère pour attribuer le niveau de rendement de l'élève, car c'est un résultat d'apprentissage à maîtriser au niveau de la 6e année (A^m). La plupart des élèves de 4e année n'ont pas atteint le niveau d'autonomie à cet égard.*

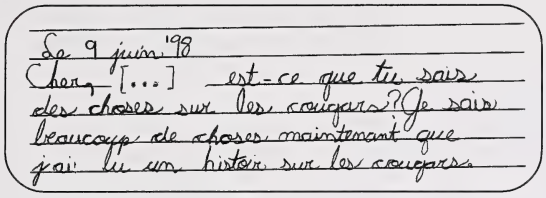
Exemples de travaux d'élèves
Illustration du processus

PROCESSUS
Planification *L'élève :* • précise l'intention de communication; • identifie son public cible; • sélectionne le contenu de son projet d'écriture en tenant compte de son intention de communication et du sujet traité (5e). **Gestion** *L'élève :* • note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; • modifie son texte pour l'enrichir en utilisant des adjectifs qualificatifs ou des déterminants plus précis; • revient sur les éléments qui semblaient poser problème lors de la rédaction; • consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*, ou encore la marque du pluriel; • consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot.

Stratégies de planification

Exemples	Commentaires
Ça c'est un texte qui va t'informer à propos des cougars. Il y a quatre sujets dans mon texte les noms des paragraphes sont: 1.) Les Caractéristiques du Cougar 2. Qu'est-ce que le Cougar Manger? 3.) Le Cougar Vu Seul et 4.) Les Fenêtres du Cougar.	*L'élève :* • précise l'intention de communication de façon explicite.
Le 9 juin '98 Cher [...] est-ce que tu sais des choses sur les cougars? Je sais beaucoup de choses maintenant que j'ai lu un histoire sur les cougars.	
Je écris ma lettre pour parler de les cougars.	

Exemples	Commentaires

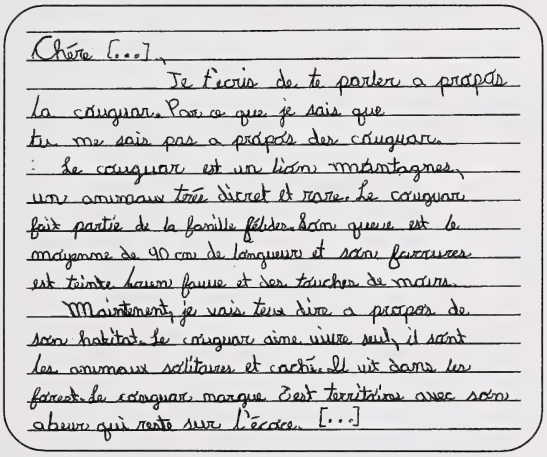


Le 9 juin '98

Cher [...] est-ce que tu sais des choses sur les cougars? Je sais beaucoup de choses maintenant que j'ai lu une histoire sur les cougars.

L'élève :

- identifie son public cible; il choisit d'écrire son texte sous forme de lettre personnelle.



Chère [...],

Je t'écris de te parler à propos la cougouar. Pour ce que je sais que tu ne sais pas à propos des cougouars.

Le cougouar est un lion montagnes, une animaux terre discret et rare. Le cougouar fait partie de la famille félidés. Son queue est la moyenne de 90 cm de longueurs et son fourrures est teinte beaux fauve et ses taches de noirs.

Maintenant je vais te dire à propos de son habitat. Le cougouar aime vivre seul; il sont les animaux solitaires et cachés. Il vit dans les forêts. Le cougouar marque c'est territoires avec son odeurs qui reste sur l'écorce. [...]

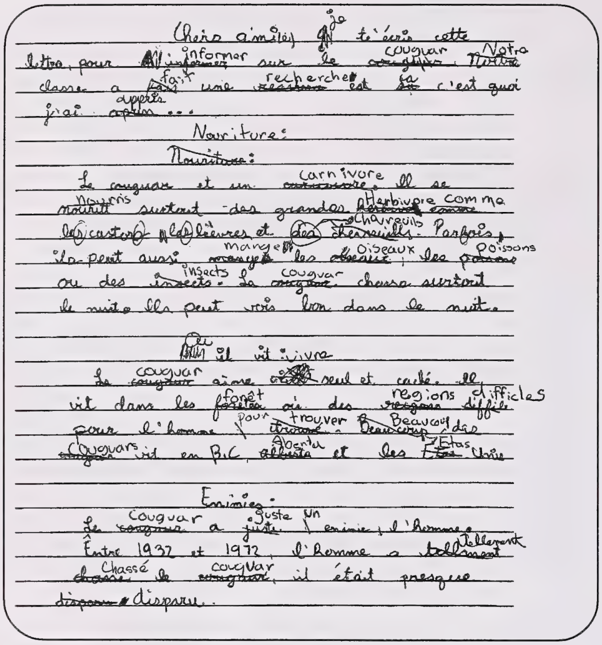
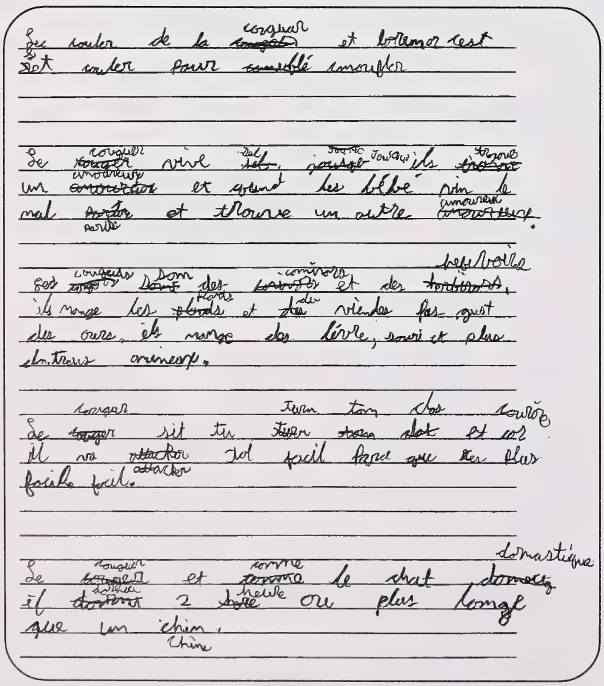
Voir les exemples de travaux suivants :

- Exemple 1 du rendement 3, page 6;
- Exemple 2 du rendement 3, page 8;
- Exemple 1 du rendement 2, page 10.

L'élève :

- sélectionne le contenu de son sujet en tenant compte de son intention de communication et du sujet à traiter.

Stratégies de gestion

Exemples	Commentaires
 Chers amiles, je te écris cette lettre pour informer sur le couguar. Notre classe a fait une recherche et ça c'est quoi j'ai appris... Nouriture: Le couguar et un carnivore. Il se nourris surtout des grandes herbivore comme les castors, les lièvres et des chevreuils. Parfois, il peut aussi manger les oiseaux, les poissons ou des insects. Le couguar chasse surtout le nuit. Il peut voir bien dans le nuit. Où il vit : vivre Le couguar aime seul et caché. Il vit dans les forêt où des regions difficles pour l'homme pour trouver. Beaucoup des couguars vit en B.C, Alberta et les Etas Unis. Enimies: Le couguar a juste un enimie, l'homme. Entre 1937 et 1972, l'homme a tellement chassé le couguar, il était presque disparu.	
	*L'élève :* • note ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; il vérifie et change l'orthographe de plusieurs mots.

Exemples	Commentaires
L'élève : • vérifie le regroupement des phrases. Il	
Le Cougar (ou) Introduction — Le couguar est un animal trés interessant si tu connais [crossed out] mon texte va te porler de le couguar alors tu peux savoir toute c'est telentes et secretes des couguars. Habitat — L'haditat de couguar c'est trés joli. Le couguar vie autour des mogtagnes, dans les forêts et d'autres endroit ou ces difficiles d'accès pour l'homme. Le couguar aussi vivre seule. Le odeur de couguar reste sur son territoire et les autse couguoss va pas approcher quand il sense l'ondeur. descriptio — Le couguar est dans le familles des félidés. Le couguar a un queue trés longue et a de fourrure brune fave, teinte avec des taches noirs sur le bout de sa queue ou des fois sur le museau. Il mesure 2 metres de longue et la moyenne est 90 cm. Le couguar est un animal trés dicret et rare. Il aussi à les griffes trés longues poor grimpes les arbres.	- déplace ses paragraphes pour regrouper l'information;
2. La partie de ce projet d'écriture que j'ai trouvé le plus difficile est organiser les paragrah était un peut difficile. parce que Parce que j'ai éssai de souvenir les choses et essai de met en bonne orde.	- est conscient de l'utilité d'organiser son texte en regroupant les idées en paragraphes.

Exemples	Commentaires

L'élève :

- revient sur les éléments qui semblaient poser un problème lors de la rédaction;
  - vérifie ses accords et les corrige;
  - corrige l'accord des verbes et le pluriel des noms;
- modifie son texte pour l'enrichir en utilisant […] des déterminants plus précis.

Chére […],
Je t'écris de te parler a propos d'un couguar. Par ce que je sais que tu ne sais pas a propos des couguars. Le couguar est un lion montagne, un animal trés discret et rare. Le couguar Fait partie de la familles Félides. Son queue est la moyenne de 90 cm de longueur et son fourrure est teinte brun fauve et des touches de noirs. Maintenent tu sais comment un couguar regard. Maintenent je vais teux dire a propos de son habitat. Le couguar aime vivre seul ils sont les animaux solitaires et caché. il vit dans les forest. Le couguar marques c'est territoires avec son odeur qui reste sur l'ecorce. Maintenent je vais te parler de la saison d'amour. Durant la saison d'amour la femelle couguar elle sur les territoires d'un mâle couguar. Ils vit ensemble pour environ deux semaine et la mére a des bébés et la femelle couguar prend ses bebés (étallé sur) ses territoires pour que la mâle couguar ne mange pas les bébés. Maintenent je vais teux parler a propos de la nourriture et ses enemis. Les couguar est le plus grand carnivole dans la Amérique du nord. les couguar mange des petits animaux comme les castors, les lievres, les oiseaux, les poissons et les insects. Le couguar est un chasseur de nuit et habile. Les couguar a des moustaches qui l'aide à trouver sa direction dans la nuit. Le couguar a des enémis comme les humains, le deboisement, les fusils et la chasse. Maintenent tu sais beacoup apropos des couguar. Ecris moi quand tu a le temps
aurevoir! Sinsérment

Le coigar est la plus conait. animeaux dans la nord de Amérique. Ils peut mesurent jusqu'à deux metre de long. Son queue mesure en moyenne 90 cm. Le cougar est un rare animal.

Le cougar aime vivre seul. Il vit dans les rocheuse. Il marque sont téritoire en marquant l'écorce des arbes. Son odeur rest sur l'écorce.

Durant la saison des amours, la femelle s'aventure dans la territoire du mâle. Ils rest ensemble pour deux semaines. Quelque mois plus tard la femelle a un portée de deux à quatre bébés. Après la mère et les petits se retournent a leur teritoire. Les bébés restent avec leur mère pour 2 ans environ.

Le cougar a des enimies mais il a un grand enimie, c'est l'hommes. L'hommes a telment chassent que maintenant il est rare.

Depegdement a sont taille le cougar mange beaucoup. La plupart de le temps, ils manges les Lievres, castors et chevreuils et des fois ils mangent les oiseaux, poissons et les insects.

Le coigar est la plus conait. animeaux dans la nord de Amérique. Ils peut mesurent jusqu'à deux metre de long. Son queue mesure en moyenne 90 cm. Le cougar est un rare animal.

Le cougar aime vivre seul. Il vit dans les rocheuse. Il marque sont téritoire en marquant l'écorce des arbes. Son odeur rest sur l'écorce.

Durant la saison des amours, la femelle s'aventure dans la territoire du mâle. Ils rest ensemble pour deux semaines. Quelque mois plus tard la femelle a un portée de deux à quatre bébés. Après la mère et les petits se retournent a leur teritoire. Les bébés restent avec leur mère pour 2 ans environ.

Le cougar a des enimies mais il a un grand enimie, c'est l'hommes. L'hommes a telment chassent que maintenant il est rare.

Depegdement a sont taille le cougar mange beaucoup. La plupart de le temps, ils manges les Lievres, castors et chevreuils et des fois ils mangent les oiseaux, poissons et les insects.

Note : *L'élève a fait ressortir ses corrections en utilisant un stylo rouge. Les responsables de ce projet ont encerclé ces modifications pour permettre au lecteur de les repérer.*

Exemples	Commentaires

2. La partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé le plus difficile** est
La partie qui est le plus difficile est le correction.

parce que
Parce que je doit regarder dans le dictionaire pour beaucoup de mots.

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
La choses qui m'a plus aidé c'est la dictionaire.

L'élève :

- consulte un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, pour vérifier le genre d'un mot à partir de la mention *m* ou *f*, ou encore la marque du pluriel.

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
regardait ma Francais plus parce que je ne suis pas sur que c'est tout correct.

L'élève :

- consulte une grammaire pour vérifier l'accord en genre et en nombre d'un mot.

Modèles de rendement langagier

4 *année*

French Language Arts

Production écrite

Notes pédagogiques

Table des matières

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle 1

- Point de vue de l'enseignant 1

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de l'écriture 5

- Traitement du sujet 5
- Fonctionnement de la langue 5
- Présentation finale 7

Modèle d'analyse du processus d'écriture 7

- Planification 7
- Gestion 7
- Analyse des fiches de réflexion 8

Exemples

- Exemples de fiches de réflexion (gestion/fiches de réflexion) 9

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle

- **Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **production écrite**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage *(vision de l'évaluation)* :
   - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
   - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus *(vision de l'évaluation)* :
   - *l'évaluation portera à la fois sur le produit (la rédaction d'un texte sur le couguar) et sur le processus (planification, gestion et évaluation des moyens utilisés pour produire son texte). J'ai établi les critères de notation pour le produit (pages 7 et 8 du guide) et pour le processus (page 9 du guide).*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu *(vision de l'évaluation et chances de réussite)* :
   - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte de réalisation de la tâche;*
   - *la démarche sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après l'écriture (pages 3 à 6 du guide);*
   - *la cueillette d'information se fera à partir de l'activité en compréhension écrite. Les élèves pourront ajouter, à leur schéma de départ, toute information qui leur semble pertinente après avoir relu le texte;*
   - *les élèves pourront utiliser du matériel de référence pour orthographier correctement les mots et pour vérifier les accords.*

d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves *(chances de réussite et valeur de la tâche)* :
   - *après avoir présenté la tâche (page 3 du guide), les élèves pourront se situer face à la tâche et, avec mon aide, ils feront ressortir les attentes face à ce projet (page 4 du guide).*

e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes *(défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche)* :

- *le sujet choisi amène les élèves à se familiariser avec un animal qui avive la curiosité de la plupart des élèves;*
- *les élèves choisissent les informations, qui selon eux, sont les plus importantes pour mieux faire connaître cet animal; je préciserai qu'ils doivent traiter d'un minimum de trois aspects (ex. : apparence, nourriture et habitat);*
- *les élèves pourront présenter leur texte à la personne de leur choix.*

f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication *(planification, réalisation et évaluation)* :

- ***lors de la planification**, ils recueilleront l'information en relisant le texte présentant le couguar et leurs notes; ils pourront ajouter d'autres informations à leur schéma; ils reverront ensemble les moyens dont ils disposent pour surmonter une difficulté (page 5 du guide), seuls, ils choisiront l'information qu'ils croient être la plus importante pour présenter le couguar;*
- ***lors de la rédaction**, ils rédigeront l'ébauche de leur texte et noteront leurs interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots; **lors de la vérification**, les élèves apporteront les changements nécessaires à leur texte en utilisant la* Grille d'autoévaluation *et du matériel de référence, si nécessaire;*
- ***après l'écriture**, ils rempliront une fiche de réflexion pour jeter un dernier regard à leur texte;*
- *finalement, ils présenteront ou enverront leur texte à la personne de leur choix.*

g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :

- *La tâche telle que décrite permet d'observer les critères de notation spécifiés aux pages 7 à 9 du guide. Le résultat d'apprentissage spécifique sur le regroupement des idées sera commenté. Toutefois, comme les élèves à ce niveau n'ont peut être pas atteint le niveau d'autonomie, il ne fera pas l'objet d'une évaluation formelle. Quelques résultats d'apprentissage spécifiques reliés au processus d'écriture ne pourront pas être observés dans cette situation évaluative. Ils ne feront donc pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le choix d'un animal qui attire normalement la curiosité des élèves et qui est présent dans leur environnement devrait les intéresser;
- l'information de base sera la même pour tous. Elle ne dépendra pas de leur habileté à recueillir l'information dans un texte;
- le fait que même si tous les élèves ont la même information au départ, ils pourront faire ressortir les points qu'ils jugent **essentiels** pour présenter l'animal;
- les attentes étant connues des élèves, cela leur permet d'aborder la tâche en sachant qu'ils ont déjà fait quelque chose de semblable et qu'ils ont développé des stratégies cognitives et métacognitives pour réussir;
- la *Grille d'autoévaluation* devrait aider les élèves à réviser leur texte de façon indépendante. Cette grille leur permet de juger de leur degré de satisfaction de leur ébauche;
- les élèves auront, en tout temps, accès à leur livret de lecture pour revoir l'information sélectionnée et pour vérifier l'orthographe des mots du thème. Ils auront également accès à du matériel de référence pour vérifier l'orthographe d'usage et l'orthographe grammaticale;
- le soutien en cours de vérification (*Grille d'autoévaluation)* devrait permettre aux élèves de vivre le processus d'écriture au complet;
- l'utilisation de la *Fiche de réflexion sur l'écriture* permettra aux élèves de se situer face à leur travail, tant sur le plan affectif que cognitif.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- le fait que les élèves n'ont pas le choix de l'animal diminue l'authenticité de la situation. Je devrais peut-être faire ressortir le fait que même s'ils ont tous la même information au départ, ils choisiront probablement les aspects ou les informations qui ont attiré leur attention de façon particulière ou encore, ils choisiront de les présenter de façon différente;
- les difficultés que rencontrent certains élèves lorsqu'il s'agit de reformuler l'information dans leurs mots. Ils seront peut-être tentés de copier l'information directement du texte;
- le processus de révision du texte ne me permet pas de voir les moyens utilisés par les élèves pour corriger leur texte. Je ne peux pas voir si ce processus leur a permis d'améliorer leur texte. Je devrais peut-être leur en proposer un;
- les limites de la *Grille d'autoévaluation* : certains élèves pourraient remplir les cases sans se préoccuper de vraiment vérifier la qualité de leur texte.

Note : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de l'écriture

- **Traitement du sujet**

  - Dans l'ensemble, les élèves ont choisi l'information **essentielle** afin de faire connaître le couguar (apparence, habitat et nourriture). Ils ont ajouté des détails pertinents, allant au-delà des généralités. La plupart des élèves ont choisi des informations dans les quatre catégories présentées dans le texte. Ils ont ainsi répondu à leur intention de communication (informer sur le couguar) et tenu compte de leur public cible (quelqu'un qui en sait peu sur le couguar).

  - Dans l'ensemble, les élèves ont annoncé le sujet ou leur intention de communication. Il se peut que ceux qui ne l'ont pas fait n'aient pas senti le besoin de le faire si l'on considère que le titre était très suggestif : *Je présente le couguar*. Il faudrait que je revoie avec eux différentes façons de présenter le sujet et l'intention de communication. Je pourrais utiliser des exemples de travaux d'élèves pour observer différentes présentations/introductions.

  - Dans un tel contexte de production, la grande majorité des élèves ont regroupé les informations en catégories (apparence, habitat, nourriture et famille). Ils ont déjà acquis une bonne base même si on ne vise l'autonomie qu'en 6e année pour ce résultat d'apprentissage.

- **Fonctionnement de la langue**

  - Les élèves ont réutilisé correctement le vocabulaire fourni dans le texte. Certains ont pu reformuler l'ensemble des informations dans leurs mots. Toutefois, certains ont construit des phrases à partir du texte. D'autres ont recopié quelques phrases entières. Il faudrait que je modèle pour eux la façon de reformuler une information dans mes mots. Je pourrais également demander aux élèves qui ont très bien réussi d'expliquer aux autres comment ils le font.

  - Les élèves semblent avoir développé une bonne compréhension de la structure de phrases simples. Ils ont généralement rédigé des phrases qui respectent la syntaxe de la langue française (ordre des mots dans la phrase). Dans la majorité des cas, ce sont des phrases simples contenant un ou deux compléments (complément du verbe ou de la phrase). Certains élèves ont pris des risques en formulant des phrases longues et complexes (rendement 2, exemple 2 et l'exemple du rendement 1). Il faudrait revoir ensemble des exemples et des contre-exemples de phrases complexes tirées des travaux des élèves. Dans certains cas, je pourrais demander aux élèves de reformuler oralement dans leurs mots ce qu'ils voulaient dire et ensuite de l'écrire en tenant compte des pauses. Nous pourrions analyser cette transcription de phrase(s) et voir comment nous pouvons partir de l'oral pour formuler ou pour délimiter correctement une phrase à l'écrit. Nous pourrions tracer la représentation schématique de leurs phrases pour qu'ils arrivent à mieux comprendre comment elles sont construites (dégager les groupes syntaxiques).

- Dans l'ensemble, les élèves ont délimité correctement les phrases simples par la majuscule au début et le point à la fin et ils ont utilisé la virgule dans les énumérations. Comme certains élèves ont essayé de rédiger des phrases complexes, la ponctuation à l'intérieur de la phrase n'a pas toujours été respectée.

- Dans l'ensemble, les élèves qui ont des rendements 2 et 3 pour le traitement du sujet ont orthographié correctement presque tous les mots du thème et la plupart des mots usuels. Il faudrait que j'arrive à comprendre pourquoi certains élèves ne sont pas capables d'orthographier correctement les mots du thème, les mots qui se retrouvent dans leur environnement immédiat. Je ne peux me contenter de dire que c'est de la paresse, qu'ils ne veulent pas prendre le temps d'aller vérifier. Sont-ils conscients que les mots sont mal orthographiés? Sinon, pourquoi ne le sont-ils pas? Ont-ils trop de choses à gérer en même temps (le contenu et la forme)? Sont-ils conscients des étapes du processus d'écriture? Sont-ils conscients de l'importance de bien orthographier les mots? Je devrais demander à des élèves qui n'ont commis que quelques erreurs, même dans leur copie brouillon, d'expliquer aux autres comment ils font pour orthographier correctement les mots du thème. Nous pourrions ainsi bâtir une liste dont tous les élèves pourraient s'inspirer pour améliorer l'orthographe des mots du thème. Je pourrais procéder de la même façon avec les mots usuels.

- Dans l'ensemble, les élèves ont fait la plupart du temps l'accord des verbes au présent à la 3e personne du singulier et du pluriel, dans les cas usuels. Est-ce parce qu'ils ont maîtrisé cette connaissance où est-ce parce qu'ils se sont référés à leurs livrets de lecture? La *Grille d'autoévaluation* et la *Fiche de réflexion sur l'écriture* ne me fournissent aucune information à ce sujet. Il faudrait que nous fassions ressortir ensemble la démarche utilisée pour faire l'accord des verbes avec leur sujet et l'appliquer à des exemples et des contre-exemples tirés de leurs textes :
  - lire la phrase,
  - identifier le verbe à partir d'indices fiables,
  - s'interroger sur le temps du verbe,
  - repérer le ou les sujet(s),
  - s'interroger sur le/leur nombre et la/leur personne,
  - faire l'accord en utilisant la terminaison qui convient.

- On retrouve peu d'adjectifs autres que ceux du livret dans les textes des élèves, la plupart d'entre eux proviennent des livrets de lecture. Seulement quelques élèves ont ajouté des adjectifs pour enrichir leur texte. Dans la majorité des cas, ils ont fait les accords en genre et en nombre. Comme mentionné précédemment pour l'accord des verbes, rien ne m'indique s'ils maîtrisent cette connaissance. Il faudrait donc que je trouve un moyen de les amener à décrire la démarche qu'ils utilisent dans leur processus de vérification de l'orthographe grammaticale et à laisser des traces de leur vérification comme l'on fait quelques élèves (voir les exemples dans *Stratégies de gestion*). Je devrais modeler pour eux des exemples à partir de leurs travaux et dégager les exemples qui semblent fautifs (ex. : « le familles des félidés; touches de noirs, la saison d'amour » dans le premier exemple à la page 21 des *Exemples de travaux d'élèves*).

- Avec l'utilisation de la technologie, ces connaissances grammaticales seront très importantes pour utiliser efficacement un logiciel correcteur.

- **Présentation finale**

  - Bien que je n'aie pas précisé aux élèves qu'ils devaient soigner la présentation finale de leur texte, la plupart d'entre eux ont présenté un texte lisible et propre. Ils sont en voie d'acquérir de bonnes habitudes de travail.

Modèle d'analyse du processus d'écriture

- **Planification**

  - Même si certains élèves n'ont pas précisé le sujet et leur intention de communication dans une brève introduction, il est évident d'après leur traitement du sujet qu'ils s'étaient approprié ce projet de communication. Lors d'une situation semblable, je ne devrais pas proposer de titre afin de donner aux élèves l'occasion de préciser le sujet et l'intention de façon explicite.

  - Comme mentionné précédemment, les élèves ont bien cerné leur public cible. Ils ont fourni l'information de base pour bien faire connaître le couguar (apparence, habitat et nourriture).

- **Gestion**

  - Que les élèves aient obtenu un rendement 3, 2 ou 1, ils remplissent presque tous la *Grille d'autoévaluation* de la même façon. Dans l'ensemble, ils semblent satisfaits de leur travail. Les élèves auraient très bien pu la remplir de façon mécanique en se fiant à leurs impressions (à ce qu'ils croient avoir fait), au lieu de le faire à partir d'une lecture et d'une relecture attentives.

    Comme mentionné précédemment, les élèves ont fait très peu d'erreurs d'orthographe d'usage et d'orthographe grammaticale. Dans certains cas, je peux vérifier l'efficacité de leur démarche, car ils ont laissé des traces des changements apportés (voir *Stratégies de gestion*, pages 20 à 22 des *Exemples de travaux d'élèves*). Je pourrais choisir des exemples et des contre-exemples afin qu'ils évitent de faire des liens fautifs et qu'ils deviennent de plus en plus efficaces.

  - Je devrais peut-être leur suggérer une façon de faire (ou même d'en bâtir une ensemble) qui leur permettrait également de « laisser des traces » de leur vérification en ce qui a trait au **traitement du texte**, l'élève pourrait :
    - inscrire un « **S** » dans la marge où se trouve la phrase indiquant le sujet traité;
    - mettre dans la marge le titre de l'aspect traité (ex. : apparence, nourriture, etc.) afin de s'assurer qu'il a effectivement traité ce qu'il avait planifié et afin de s'assurer que toutes les phrases reliées à un même aspect sont regroupées (placées au bon endroit dans le texte).

    En ce qui a trait au **fonctionnement de la langue**, il pourrait :
    - vérifier s'il a utilisé les bons mots pour décrire son sujet;
    - vérifier le sens de la phrase et l'enrichir avec des adjectifs précis, si c'est pertinent;
    - /délimiter les phrases/;
    - numéroter les phrases et finalement, vérifier la ponctuation.

Je pourrais faire de même avec l'accord des verbes, des noms et des adjectifs, en leur proposant de tracer des lignes entre les éléments qui s'accordent ensemble. Quant à l'orthographe d'usage, avec l'intégration des TIC, je devrais montrer aux élèves comment utiliser un logiciel correcteur avec efficacité.

En procédant de cette façon, la *Grille d'autoévaluation* deviendrait un outil de référence pour l'élève. Il pourrait cocher les éléments au fur et à mesure qu'il vérifie son texte.

- **Analyse des fiches de réflexion**

  - Les commentaires des élèves m'indiquent qu'ils accordent de l'importance à cette étape du processus d'écriture. La grande majorité des élèves ont précisé ce qu'ils avaient trouvé le plus facile et le plus difficile et ont justifié leurs réponses de façon réfléchie (voir les *Exemples de fiches de réflexion* à la fin de cette section). Pour certains, le projet leur a appris de nouvelles choses, ils se sentaient motivés et bien organisés. Ils ont pu identifier clairement la source de leurs difficultés.

  - Un grand nombre d'élèves ont mentionné que ce qui les avaient aidés le plus à planifier leur texte, c'était le schéma (les tableaux de planification). Ils ont vraiment compris l'importance de cet outil pour mener à bien leur projet d'écriture. Certains d'entre eux ont mentionné l'importance de bien connaître les étapes du processus d'écriture (voir les questions 3 et 4 des exemples 4 à 8 à la fin de cette section). Toutefois, je m'aperçois que certains n'ont pas saisi le sens de la question ou du mot « planifiais ». Je devrais revoir cette question avec eux (voir la question 3 à l'exemple 9 à la fin de cette section). Il faudrait que je situe exactement la place du dictionnaire dans le processus d'écriture.

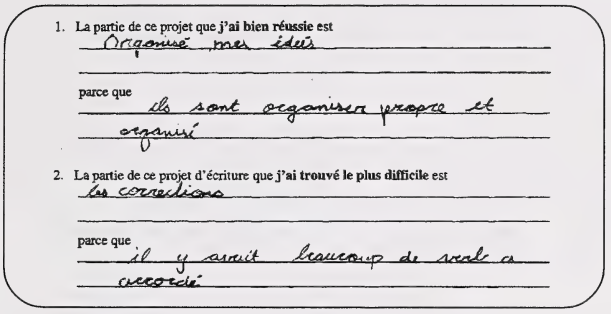
  - À la question 6, quelques élèves ont apporté des exemples concrets pour démontrer ce qu'ils feront la prochaine fois pour réussir encore mieux (voir la question 6 des exemples 10 à 13 à la fin de cette section). Chacun a tiré une « leçon » particulière de ce projet d'écriture. Si je prenais le temps d'en discuter avec eux, ils pourraient vraiment voir qu'ils ont un certain contrôle sur leurs apprentissages.

  - Toutefois, certains croient que c'est en écrivant des textes plus longs qu'ils réussiront mieux (voir la question 6 des exemples 14 et 15 à la fin de cette section). Il serait important d'aborder cette question avec eux afin qu'ils puissent voir qu'il ne faut pas viser la quantité seulement, mais aussi la qualité des textes. Dans le cas de ces élèves, je pourrais leur montrer comment enrichir leurs phrases avec des adjectifs, des adverbes et peut-être même des phrases complexes.

  - Ces questions de réflexion m'amènent à croire que les élèves deviennent de plus en plus conscients de ce qu'ils font pour leur projet d'écriture (processus et outils). Je devrais peut-être profiter de leur capacité de réflexion pour les amener à verbaliser comment ils font pour réviser leur texte. Je pourrais leur poser deux ou trois questions sur la démarche qu'ils utilisent par exemple pour vérifier s'ils ont répondu à leur intention de communication, pour faire l'accord des verbes, vérifier l'orthographe des mots, etc. Peut-être que cette prise de conscience les aiderait dans leur processus de vérification (une bonne théorie pour une meilleure pratique).

Exemples de fiches de réflexion

Exemple 1



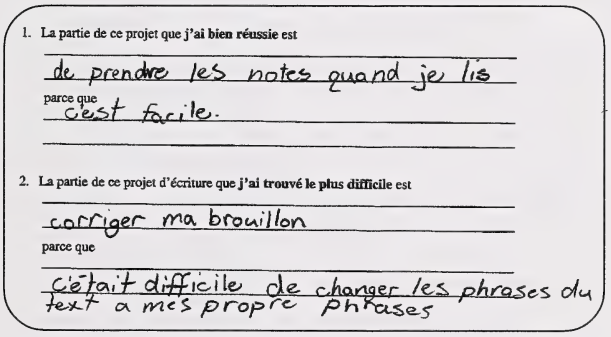
1. La partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est
Organisé mes idés

parce que
ils sont organisera propre et organisé

2. La partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé le plus difficile** est
les corrections

parce que
il y avait beaucoup de mot a accordé

Exemple 2



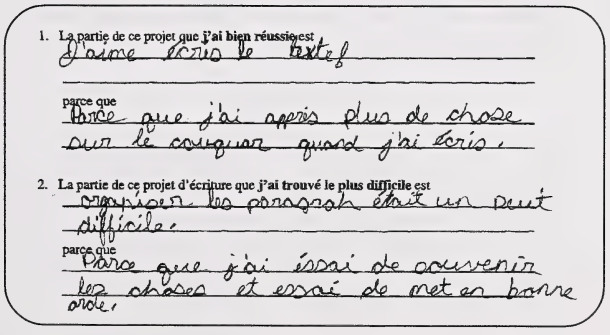
1. La partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est
de prendre les notes quand je lis

parce que
c'est facile.

2. La partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé le plus difficile** est
corriger ma brouillon

parce que
c'était difficile de changer les phrases du text a mes propre phrases

Exemple 3



1. La partie de ce projet que **j'ai bien réussie** est
J'aime écrire le texte

parce que
Parce que j'ai appris plus de chose sur le corriger quand j'ai écris.

2. La partie de ce projet d'écriture que **j'ai trouvé le plus difficile** est
organiser les paragraph était un peut difficile.

parce que
Parce que j'ai essai de souvenir les choses et essai de met en bonne ordre.

Exemple 4

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
le que je connessais et de regarder mon dessin.

Exemple 5

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Mon dessin a aidé moi le plus parce que il avait tout mon information pour moi de ecrire.

Exemple 6

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Mon plan et mes notes sur le courriel.

Exemple 7

4. Pendant que j'écrivais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Revenais sur mon dessin.

Exemple 8

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
grand frère [redacted] a écrit tous les étapes au tableau

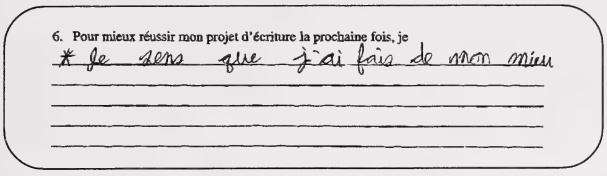
Exemple 9

3. Pendant que je planifiais mon texte, **ce qui m'a le plus aidé** c'est
Le le dictionnaire et le livre avec les mots dedans et le texte de exemple.

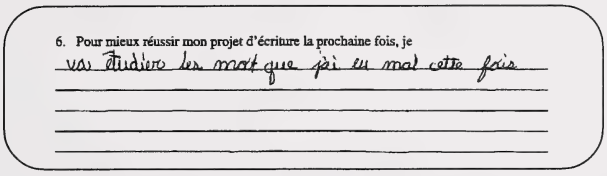
Exemple 10

6. Pour mieux réussir mon projet d'écriture la prochaine fois, je
vais prend mon temps pour écris les mots au pluriel et les verbes.

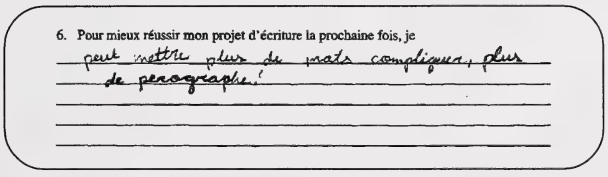
Exemple 11



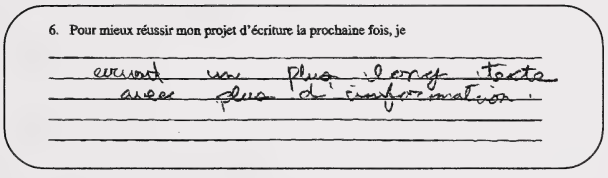
Exemple 12



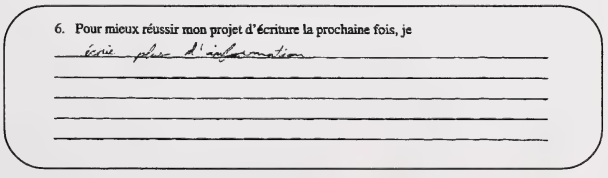
Exemple 13



Exemple 14



Exemple 15



DATE DE RETOUR

F255	o

Printed by
Learning Resources
Distributing Centre
Production Division
Barrhead, Alberta
Canada, T7N 1P4
LRDC
"Reaching Students Is What We're About"

University of Alberta Library